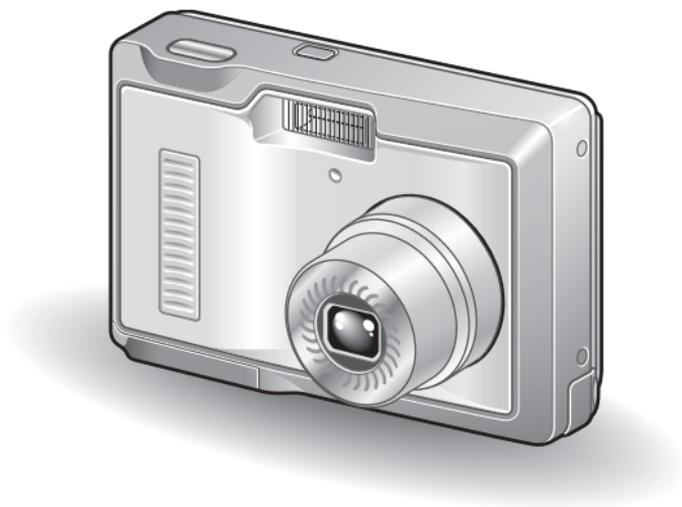


Uniden®

MANUAL DE INSTRUCCIONES

UDC-5M

Cámara digital



Enhorabuena por la adquisición de la cámara digital Uniden UDC-5M.

- Lea este manual de instrucciones antes de empezar a utilizar la cámara.
- Guárdelo para futuras consultas.
- Antes de usar la cámara, lea el "MANUAL DE SEGURIDAD", suministrado por separado.

Advertencia

PARA EVITAR EL RIESGO DE INCENDIOS O DESCARGAS ELÉCTRICAS, NO EXPONGA EL APARATO A LA LLUVIA NI A LA HUMEDAD

■ PARA USUARIOS DE EE.UU.

Las siguientes recomendaciones se incluyen de acuerdo con las leyes del Estado de California (Estados Unidos de América):

ADVERTENCIA:

Este producto contiene sustancias químicas, como por ejemplo plomo, que en el estado de California se consideran causantes de cáncer y defectos de nacimiento, así como de otras lesiones de carácter reproductivo. **Lávese las manos después de utilizarlo.**

- Este aparato cumple con los límites impuestos para un dispositivo digital Clase B, de acuerdo con la Parte 15 de la normativa de la FCC. Estos límites están concebidos para garantizar una protección suficiente contra las interferencias dañinas en el hogar. Este aparato genera, usa y puede irradiar energía de radiofrecuencia. Si no se instala y usa de acuerdo con estas instrucciones, podría interferir de forma dañina con las comunicaciones de radio. Sin embargo, no existen garantías de que no se puedan producir interferencias en algún caso en particular. Si este aparato causa interferencias en la recepción de emisoras de radio o televisión, lo cual se comprueba encendiendo y apagando el aparato, el usuario deberá intentar corregir la interferencia de acuerdo con alguna de las siguientes medidas:
 - Cambiar la orientación o la ubicación de la antena receptora.
 - Aumentar la distancia entre este aparato y el receptor.
 - Conectar el aparato a una toma de corriente de un circuito distinto al del receptor.
 - Pedir asistencia al distribuidor o a un técnico de radio/TV.
- Los cambios o modificaciones no aprobados expresamente por el fabricante pueden anular la autoridad del usuario sobre el uso de este aparato.

Declaración de conformidad

Modelo: UDC-5M

Nombre comercial: Uniden Corporation

Dirección: 4700 Amon Carter Boulevard Ft. Worth TX, 76155 EE. UU.

Teléfono: 817-858-3300

Este aparato cumple con la Parte 15 de la normativa de la FCC. Su funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones:

- (1) este dispositivo no debe causar interferencias dañinas, y
- (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las interferencias que pudieran provocar un funcionamiento indeseado.

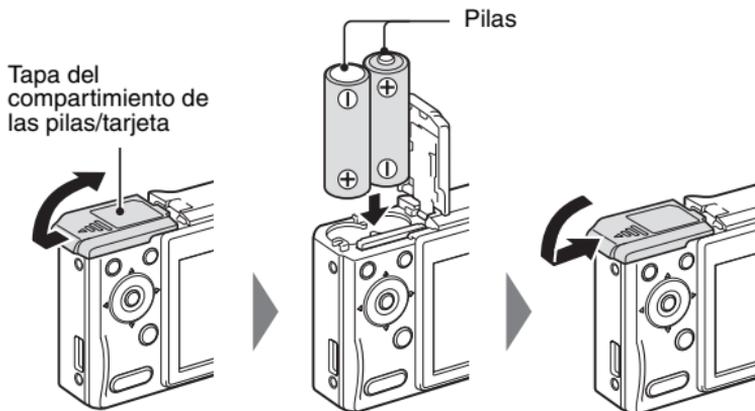
■ PARA USUARIOS DE CANADÁ

- Este aparato digital clase B cumple con la norma canadiense ICES-003.

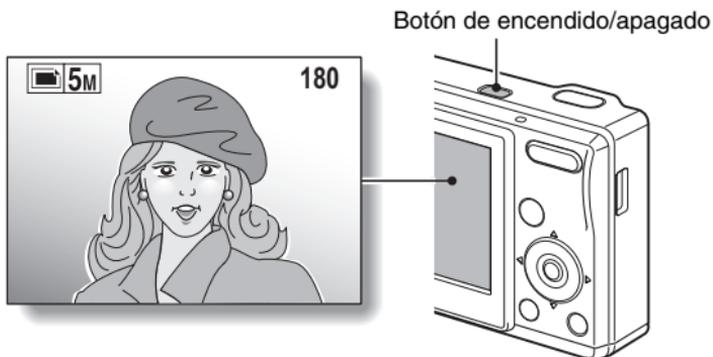
INICIO RÁPIDO

Instale las pilas

- 1** Abra la tapa del compartimiento de las pilas/tarjeta e inserte las pilas.
- La tapa del compartimiento de las pilas/tarjeta está situada en la parte inferior de la cámara.



- 2** Presione el botón de encendido/apagado para encender la cámara.
- Aparece la pantalla de grabación.



Captura de imágenes

- 1 Presione el botón [▲].**
 - Aparece la pantalla para seleccionar el modo de grabación.



- 2 Presione los botones [◀] y [▶] para seleccionar el modo de grabación.**

Modo de toma de fotografías: Seleccione [📷].
Modo de filmación de videoclips: Seleccione [📹].

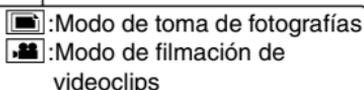
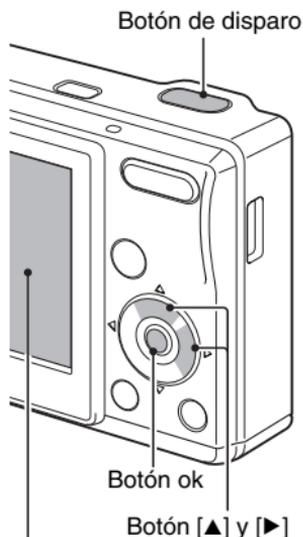
- 3 Presione el botón ok.**
 - Un icono en la parte superior izquierda de la pantalla indica el modo de grabación activo.

- 4 Presione el botón de disparo.**

Modo de toma de fotografías:
La cámara toma una fotografía.

Modo de filmación de videoclips:

Se inicia la grabación. Vuelva a presionar el botón de disparo para detener la filmación.



ATENCIÓN

Esta cámara no graba sonido.

- En la reproducción de vídeo sólo se reproducen las imágenes.

Reproducción

■ Reproducción de fotografías

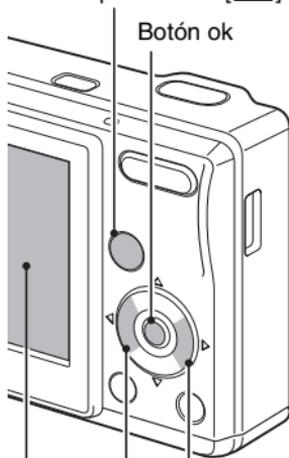
- 1 **Presione el botón de reproducción** [▶].
 - La cámara muestra la pantalla de reproducción.
 - Para ver otras imágenes, presione el botón [◀] o [▶].
 - Si se presiona el botón de reproducción [▶], la cámara muestra la pantalla de grabación.

■ Reproducción de videoclips

- 1 **Presione el botón de reproducción** [▶].
 - La cámara muestra la pantalla de reproducción.
 - Presione el botón [◀] o [▶] para ver el videoclip que desea reproducir.
 - Los videoclips se identifican mediante un motivo de videoclip en las partes superior e inferior de la pantalla.
- 2 **Presione el botón ok.**
 - Se inicia la reproducción de los videoclips seleccionados.
 - Si se vuelve a presionar el botón de reproducción [▶], la cámara muestra la pantalla de grabación.

Botón de reproducción [▶]

Botón ok



Botón [◀] y [▶]



Cuando termine de capturar imágenes...

Presione el botón de encendido/apagado para apagar la cámara.

BÚSQUEDA RÁPIDA POR FUNCIONES

Su cámara incorpora una gran cantidad de funciones útiles. Desde la captura exacta de la foto que quiere hasta la visualización de imágenes mediante diversas técnicas, puede localizar la función que necesita en la siguiente tabla.

	Funcionamiento básico	Funciones convenientes	Funciones adicionales
Toma de fotografías/grabación	Empezar a capturar imágenes <ul style="list-style-type: none">• “Toma de fotografías” en la página 29• “Filmación de un videoclip” en la página 36	Grabe la hora y la fecha de sus fotos <ul style="list-style-type: none">• “AJUSTES DE FECHA Y HORA” en la página 19• “SOBREIMPRESIÓN DE LA FECHA EN LAS FOTOGRAFÍAS” en la página 57 Enfoque el sujeto <ul style="list-style-type: none">• “USO DEL ZOOM” en la página 42 Fotografía de primer plano <ul style="list-style-type: none">• “RANGO DE ENFOQUE” (modo macro) en la página 47	Reduzca el campo de enfoque <ul style="list-style-type: none">• “AJUSTE DEL ÁREA DE ENFOQUE” en la página 52
	Optimización de la calidad de la fotografía <ul style="list-style-type: none">• “AJUSTE DE LA RESOLUCIÓN/VIDEOCLIPS” en la página 51		
	Capture sujetos en movimiento <ul style="list-style-type: none">• “UTILIZACIÓN DE LA FUNCIÓN DE ESCENA” (modo deportes) en la página 40		

	Funcionamiento básico	Funciones convenientes	Funciones adicionales
Toma de fotografías/grabación	Captura de imágenes en condiciones oscuras <ul style="list-style-type: none"> • “CORRECCIÓN DE EXPOSICIÓN” en la página 56 • “AJUSTES DE FLASH” en la página 43 • “UTILIZACIÓN DE LA FUNCIÓN DE ESCENA” (modo de vista nocturna) en la página 40 		
			Aumente la sensibilidad de la cámara “SENSIBILIDAD ISO” en la página 53
	Fotografía de personas <ul style="list-style-type: none"> • “UTILIZACIÓN DE LA FUNCIÓN DE ESCENA” (modo cosmético/modo de retrato/modo de vista nocturna) en la página 40 • “AJUSTES DE FLASH” (reducción de ojos rojos) en la página 43 		
	Fotografía de paisajes <ul style="list-style-type: none"> • “UTILIZACIÓN DE LA FUNCIÓN DE ESCENA” (modo de paisaje) en la página 40 		
	Hágase un autorretrato <ul style="list-style-type: none"> • “AUTODISPARADOR” en la página 45 		
		Aclare u oscurezca las imágenes <ul style="list-style-type: none"> • “CORRECCIÓN DE EXPOSICIÓN” en la página 56 	Ajuste de la sensibilidad de la cámara <ul style="list-style-type: none"> • “SENSIBILIDAD ISO” en la página 53
		Cambie el color de las imágenes <ul style="list-style-type: none"> • “UTILIZACIÓN DE LA FUNCIÓN DE ESCENA” (monocromático/sepia) en la página 40 	Dé un aspecto natural a los blancos <ul style="list-style-type: none"> • “BALANCE DE BLANCOS” en la página 54

	Funcionamiento básico	Funciones convenientes	Funciones adicionales
Reproducción	Primeros pasos para la visualización de imágenes <ul style="list-style-type: none"> • “Reproducción de un videoclip” en la página 37 		
	<ul style="list-style-type: none"> • “Visualización de fotografías” en la página 31 	Busque imágenes <ul style="list-style-type: none"> • “Visualización de 9 imágenes” en la página 32 Amplíe una imagen <ul style="list-style-type: none"> • “Ampliación de la imagen (acercamiento)” en la página 33 	Cambie el ángulo de visión <ul style="list-style-type: none"> • “ROTACIÓN DE IMAGEN” en la página 61
	Reproducción de presentación de diapositivas <ul style="list-style-type: none"> • “REPRODUCCIÓN DE PRESENTACIÓN DE DIAPOSITIVAS” en la página 70 		
	Ajuste el brillo de la pantalla <ul style="list-style-type: none"> • “AJUSTE DEL BRILLO DE LA PANTALLA” en la página 76 		
Gestión y procesamiento de datos	Busque imágenes <ul style="list-style-type: none"> • “Visualización de 9 imágenes” en la página 32 		
	Elimine archivos <ul style="list-style-type: none"> • “Borrado de archivos” en la página 34 	Proteja las imágenes contra el borrado accidental <ul style="list-style-type: none"> • “PROTECCIÓN DE IMÁGENES” en la página 60 Formatee una tarjeta <ul style="list-style-type: none"> • “INICIALIZACIÓN DE LA MEMORIA DE LA TARJETA Y LA MEMORIA INTERNA” en la página 84 	
	Especifique el número de copias y la sobreimpresión de fecha <ul style="list-style-type: none"> • “AJUSTES DE IMPRESIÓN” en la página 64 		
	Visualice los ajustes seleccionados cuando se grabaron los datos <ul style="list-style-type: none"> • “VISUALIZACIÓN DE LAS PROPIEDADES DE FOTOGRAFÍA” en la página 71 		

CONTENIDO

BÚSQUEDA RÁPIDA POR FUNCIONES	1
CONTENIDO	4
COMPROBACIÓN DE LOS ACCESORIOS INCLUIDOS	7
PARA SACAR EL MÁXIMO PROVECHO DE LA CÁMARA	10
MAPA DEL SISTEMA	11
■ CONFIGURACIÓN	
GUÍA DE COMPONENTES	12
INSTALACIÓN DE LAS PILAS Y LA TARJETA	14
ENCENDIDO Y APAGADO DE LA CÁMARA	17
AJUSTES DE FECHA Y HORA	19
■ FUNCIONAMIENTO BÁSICO	
ANTES DE TOMAR FOTOGRAFÍAS	22
CAPTURA Y REPRODUCCIÓN DE FOTOGRAFÍAS	29
FILMACIÓN Y REPRODUCCIÓN DE VIDEOCLIPS	36
UTILIZACIÓN DE LA FUNCIÓN DE ESCENA	40
USO DEL ZOOM	42
AJUSTES DE FLASH	43
AUTODISPARADOR	45
RANGO DE ENFOQUE	47
■ GRABACIÓN	
ACCESO AL MENÚ DE GRABACIÓN	48
AJUSTE DE LA RESOLUCIÓN/VIDEOCLIPS	51
AJUSTE DEL ÁREA DE ENFOQUE	52
SENSIBILIDAD ISO	53
BALANCE DE BLANCOS	54
CORRECCIÓN DE EXPOSICIÓN	56
SOBREIMPRESIÓN DE LA FECHA EN LAS FOTOGRAFÍAS	57

CONTENIDO

■ REPRODUCCIÓN

USO DEL MENÚ DE REPRODUCCIÓN	58
PROTECCIÓN DE IMÁGENES	60
ROTACIÓN DE IMAGEN	61
COPIA DE IMÁGENES	62
AJUSTES DE IMPRESIÓN	64
REPRODUCCIÓN DE PRESENTACIÓN DE DIAPOSITIVAS	70
VISUALIZACIÓN DE LAS PROPIEDADES DE FOTOGRAFÍA	71

■ OPCIONES

USO DEL MENÚ DE OPCIONES	72
AJUSTE DE VISUALIZACIÓN POSTERIOR	75
AJUSTE DEL BRILLO DE LA PANTALLA	76
IDIOMA DE INTERFAZ	77
AJUSTE DEL SISTEMA DE TV	78
FUNCIÓN DE APAGADO AUTOMÁTICO	79
FUNCIÓN DE REINICIALIZACIÓN DEL NÚMERO DE ARCHIVO	81
INICIALIZACIÓN DE LA MEMORIA DE LA TARJETA Y LA MEMORIA INTERNA	84
RESTAURACIÓN DE LOS AJUSTES DE FÁBRICA	86
COMPROBACIÓN DEL ESPACIO DISPONIBLE EN LA MEMORIA INTERNA Y LA TARJETA	87
COMPROBACIÓN DEL NIVEL DE CARGA DE LAS PILAS	88

■ OTROS DISPOSITIVOS Y CONEXIONES

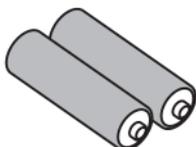
CONEXIÓN A UN TELEVISOR	90
CONEXIÓN A UNA COMPUTADORA	91
IMPRESIÓN DIRECTA	98

■ APÉNDICES

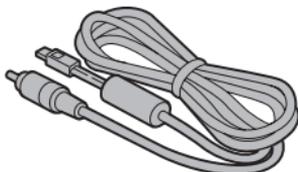
PREGUNTAS FRECUENTES	105
LOCALIZACIÓN Y RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS	111
ESPECIFICACIONES	117
CONSEJOS PARA TOMAR FOTOGRAFÍAS	124

COMPROBACIÓN DE LOS ACCESORIOS INCLUIDOS

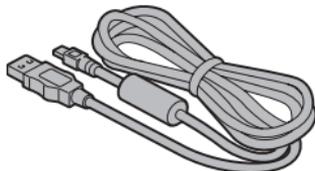
- Pilas alcalinas tamaño AA (2)



- Cable de vídeo (1)



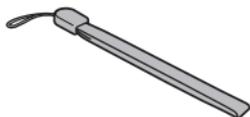
- Cable USB (1)



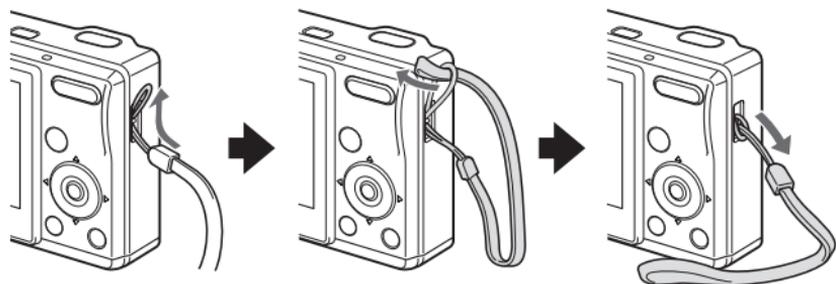
- “MANUAL DE SEGURIDAD”
(manual de medidas de precaución)
Lea atentamente estas instrucciones antes de usar la cámara digital.



- Correa de mano (1)



Colocación de la correa de mano



Tarjetas compatibles con esta cámara

Las tarjetas compatibles con esta cámara son:

- Tarjeta SD Memory
- Tarjeta Multimedia

Significado de “tarjeta” en este manual

- En este manual se hace referencia tanto a la tarjeta SD Memory como a la tarjeta Multimedia como “tarjeta”.
- Las tarjetas que aparecen en las ilustraciones de este manual son tarjetas SD Memory, pero todos los procedimientos de instalación, extracción y formateo son los mismos para ambas tarjetas.

PARA SACAR EL MÁXIMO PROVECHO DE LA CÁMARA

Su cámara UDC-5M integra muchas funciones, incluidas una pantalla grande, menús fáciles de entender, funciones de escena adicionales y más.

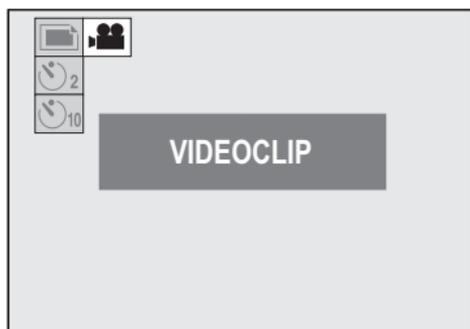
■ Gran número de escenas para elegir

Puede seleccionar entre varios modos predeterminados (apertura del diafragma, velocidad de obturación, etc.) para condiciones fotográficas específicas.



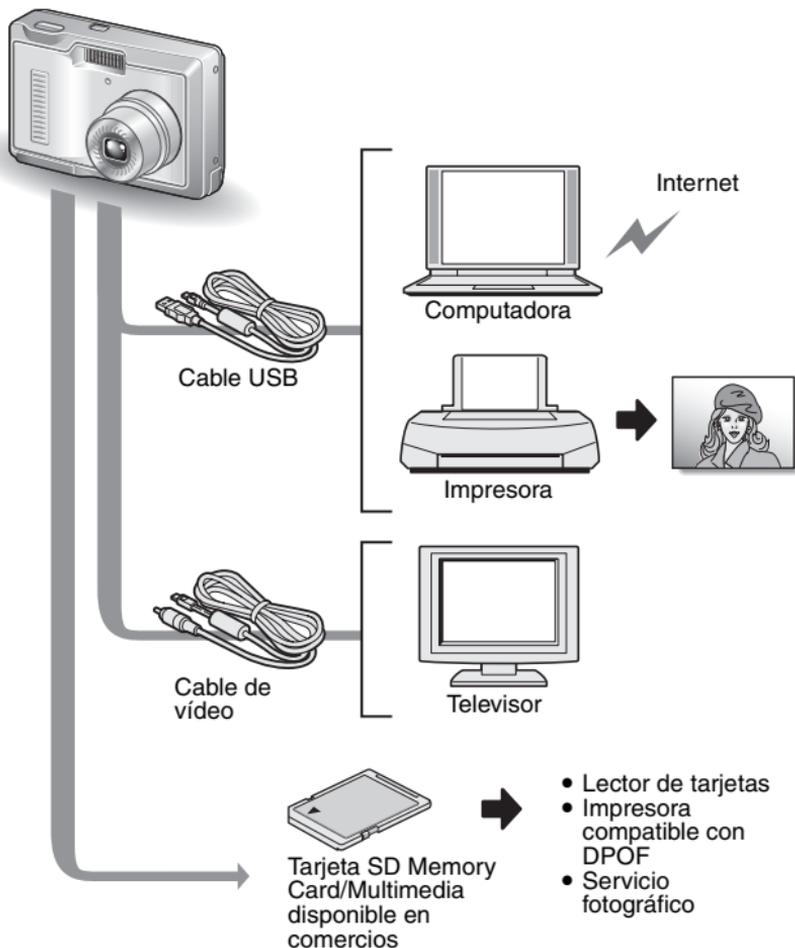
■ Cambio de modo rápido

Basta con pulsar un botón para pasar del modo de toma de fotografías al de filmación de videoclips.



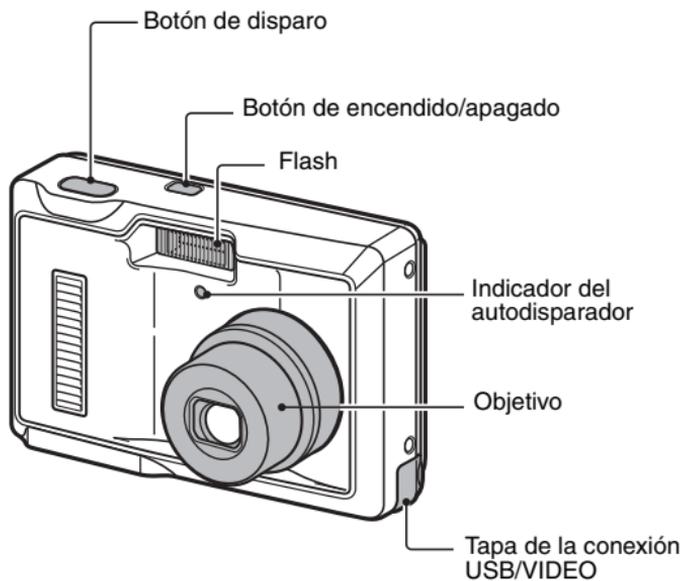
MAPA DEL SISTEMA

Utilice los accesorios suministrados para conectar la cámara a una computadora, una impresora o un televisor. La conexión de la cámara a la computadora permite, por ejemplo, copiar las fotos al disco duro de un PC. Puede conectarla a una impresora para imprimir sus fotos directamente o llevar la tarjeta a un servicio fotográfico.



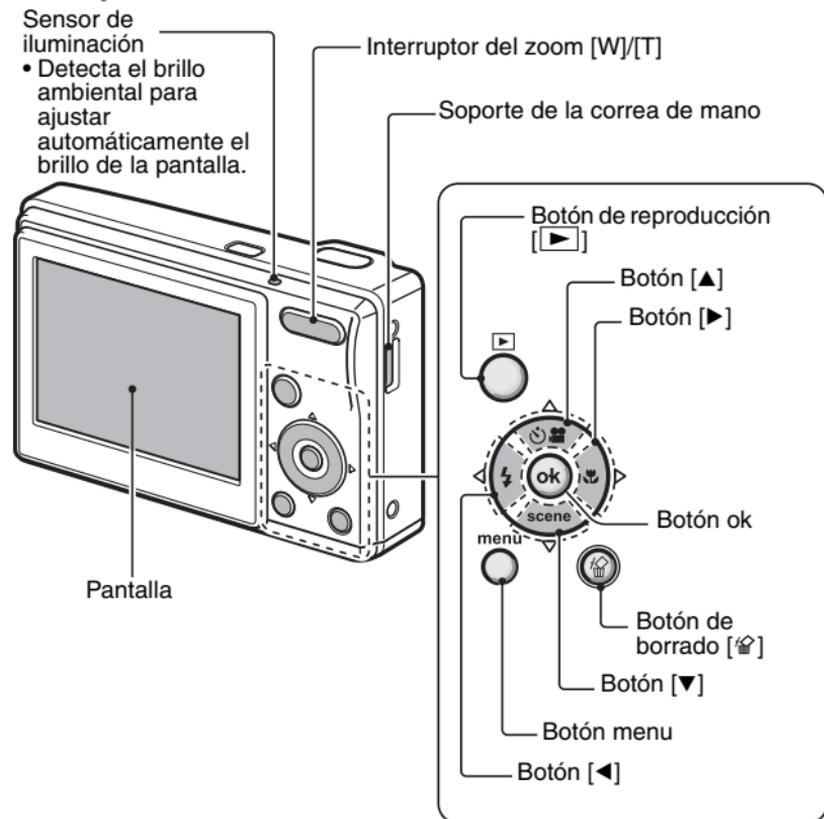
GUÍA DE COMPONENTES

Vista frontal

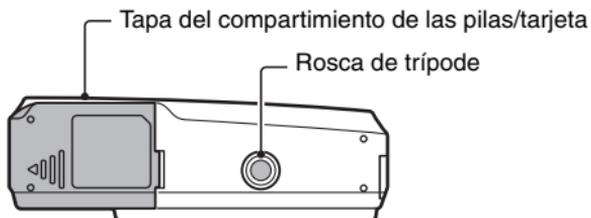


GUÍA DE COMPONENTES

Vista posterior



Vista inferior



INSTALACIÓN DE LAS PILAS Y LA TARJETA

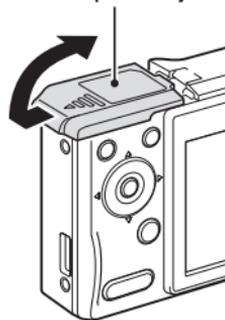
Su cámara incorpora una memoria interna, por lo que puede tomar fotos aunque no tenga instalada una tarjeta. Sin embargo, el uso de una tarjeta le permitirá sacar muchas más fotos.

Se puede usar la tarjeta después de formatearla con la cámara (página 84).

1 Abra la tapa del compartimiento de las pilas/tarjeta.

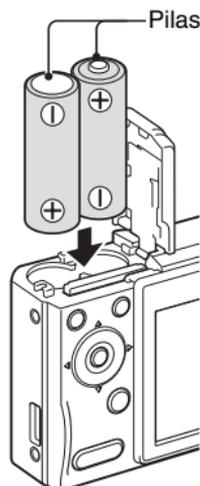
- Presione suavemente la tapa del compartimiento de las pilas/tarjeta y deslícela hacia fuera.

Tapa del compartimiento de las pilas/tarjeta



2 Inserte las pilas.

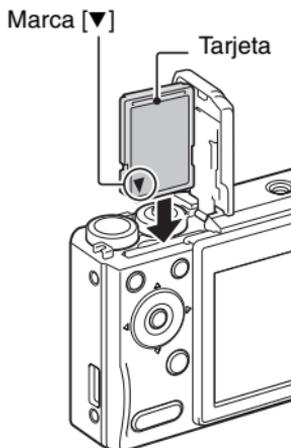
- Preste atención a la polaridad (+ y -) de las pilas.



INSTALACIÓN DE LAS PILAS Y LA TARJETA

3 Inserte la tarjeta.

- Inserte firmemente la tarjeta hasta que haga clic.



4 Cierre la tapa del compartimento de las pilas/tarjeta.

Al extraer la tarjeta...

- Para extraerla, presiónela hacia abajo y suéltela. La tarjeta sobresaldrá ligeramente, y entonces podrá tirar de ella hacia fuera.



Mantenga presionada la tarjeta con el dedo hasta que quede completamente insertada o salga expulsada.

- Si suelta la tarjeta demasiado pronto, ésta puede saltar hacia afuera y perderse o lastimar a alguien en el ojo.

ATENCIÓN

Extraiga la tarjeta con cuidado.

- No intente extraer la tarjeta por la fuerza.
- No quite nunca la tarjeta cuando la cámara esté conectada a una computadora o una impresora, ni cuando el indicador del autodisparador esté parpadeando rápidamente. Si lo hace, corre el riesgo de perder los datos almacenados en ella.

No utilice pilas de manganeso.

- Las pilas de manganeso no sólo tienen una vida útil corta, sino que también existe el riesgo de que se sobrecalienten y causen daños a la cámara digital.

Otras pilas

- Si desea utilizar pilas no alcalinas (LR6), le recomendamos las siguientes.
 - Pilas recargables de níquel-metal-hidruro (NiMH) tamaño AA (SANYO eneloop HR-3UTG) × 2
 - Pilas Ni-Cd tamaño AA (SANYO H3R-UG tamaño AA de la serie 2700) × 2

No abra la tapa del compartimiento de las pilas/tarjeta mientras la cámara está encendida.

- Si abre la tapa del compartimiento de las pilas/tarjeta mientras la cámara está encendida, se pueden perder datos importantes. Uniden Corporation no se hace responsable de ninguna pérdida como consecuencia del incumplimiento de esta advertencia.

CONSEJO

Grabación sin una tarjeta instalada

- Si hay una tarjeta instalada, las imágenes se graban y reproducen desde la tarjeta. Si no hay ninguna tarjeta instalada, las imágenes se graban y reproducen desde la memoria interna de la cámara. Cuando se enciende la cámara sin una tarjeta instalada, en la pantalla aparece el icono de la memoria interna  para que sepa que las imágenes que capture se guardarán en la memoria interna de la cámara.

Acerca de la pila de respaldo interna

- La pila de respaldo interna de esta cámara sirve para mantener los ajustes de fecha y hora, así como los ajustes de toma de fotografías. La pila de respaldo se cargará por completo después de que las pilas permanezcan 2 días sin interrupción dentro de la cámara. Una vez cargada del todo, la pila de respaldo mantendrá los ajustes de la cámara durante unos siete días.

Si no piensa usar la cámara durante un largo periodo, extraiga las pilas.

- Puesto que la cámara utiliza una pequeña cantidad de energía incluso cuando está apagada, se recomienda retirar las pilas si no va a ser utilizada durante largo tiempo. Tenga en cuenta que si extrae las pilas durante largo tiempo, se pueden borrar los ajustes de fecha y hora. Antes de volver a utilizarla, compruebe los ajustes de la cámara.

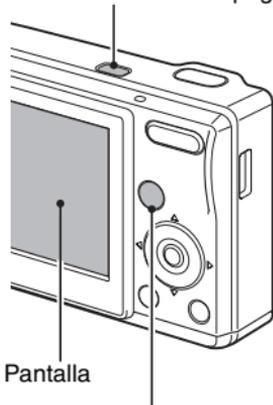
ENCENDIDO Y APAGADO DE LA CÁMARA

Encendido de la cámara

En modo de grabación

- 1 **Presione el botón de encendido/apagado.**
 - La cámara se enciende.
 - La cámara se enciende en el modo de grabación que estaba activo antes de apagarla por última vez.

Botón de encendido/apagado



En modo de reproducción

- 1 **Presione el botón de reproducción [▶] durante al menos 1 segundo.**
 - En la pantalla aparece la pantalla de reproducción (páginas 31 y 37).

Pantalla

Botón de reproducción [▶]

Apagado de la cámara

- 1 **Presione el botón de encendido/apagado.**
 - La cámara se apaga.

<Si la cámara se encendió con el botón de reproducción [▶]>

 - Presione el botón de reproducción [▶] o el botón de encendido/apagado para apagar la cámara.

Acerca de la función de apagado automático

Para ahorrar energía cuando, por ejemplo, se deja accidentalmente encendida la cámara, existe una función de “apagado automático” que apaga automáticamente la cámara después de cierto período de inactividad (aproximadamente 1 minuto durante la toma de fotografías o 3 minutos durante la reproducción [preajuste de fábrica]).

- Si la función de ahorro de energía se activa para apagar la cámara, presione el botón de encendido/apagado para volver a encenderla.
- Se puede ajustar el lapso de tiempo antes de que la cámara se apague automáticamente (página 79).
- Cuando la cámara se conecta a una computadora o una impresora mediante el cable USB, la función de ahorro de energía queda desactivada, y la cámara se apaga después de unas 12 horas.

CONSEJO

Si aparece el icono ...

- Al tomar una fotografía, la fecha y la hora de captura de la imagen se graban con ella. Si no se pueden grabar la fecha y la hora porque no han sido ajustadas previamente (página 19), aparece el icono . Para que las imágenes se graben con la fecha y la hora, realice este ajuste antes de capturarlas.

AJUSTES DE FECHA Y HORA

La cámara graba la fecha y la hora de captura de la imagen de modo que pueda verlas durante la reproducción. Por lo tanto, antes de capturar imágenes asegúrese de que la fecha y la hora están correctamente ajustadas.

Ejemplo: para ajustar el reloj a las 19:30 del 24 de diciembre de 2006

- 1** Presione el botón de encendido/apagado para encender la cámara y, a continuación, presione el botón menu.

- Aparece el menú de grabación (página 48).



- 2** Presione el botón [▼] para seleccionar la pestaña .

- Aparece el menú de opciones.



- 3** Presione el botón [▶] para seleccionar "AJUSTE DE RELOJ" y, a continuación, el botón ok o el botón [▶].

- Aparece la pantalla de ajuste del reloj.
- Aparecen los ajustes de fecha y hora actuales.
- Siga los procedimientos indicados a continuación para activar o desactivar la visualización de fecha durante la reproducción, para ajustar el formato de fecha, y para ajustar la fecha y la hora.
- Presione el botón menu para volver al menú de opciones.



4 Ajuste la fecha y la hora.

- ① Para cambiar la indicación del año, presione el botón [▲] o [▼].
 - Repita estos pasos para seleccionar la indicación del mes y la del día, y ajuste la fecha a diciembre 24, 2006.
- ② Para seleccionar la indicación de la hora, presione el botón ok o el botón [▶].
- ③ Para cambiar el ajuste de la hora, presione el botón [▲] o [▼].
- ④ Para seleccionar la indicación de M/D/A, presione el botón [▶].
- ⑤ Para cambiar el formato de fecha, presione el botón [▲] o [▼].



- Presione el botón [▲] para cambiar el formato de fecha en el siguiente orden:

→ M / D / A → A / M / D → D / M / A

- Presione el botón [▼] para usar el orden inverso.

AJUSTES DE FECHA Y HORA

5 Presione el botón ok.

- Con esto se completa el ajuste de la fecha y la hora, y vuelve al menú de opciones.
- Para cancelar el menú de opciones, presione el botón menu.

CONSEJO

- En condiciones normales, mientras se sustituyen las pilas, una pila interna conserva los ajustes de fecha y hora. Sin embargo, existe la posibilidad de que los ajustes se pierdan. (La memoria de respaldo dura aproximadamente 7 días.) Se recomienda comprobar los ajustes de fecha y hora después de sustituir las pilas y antes de fotografiar o grabar cualquier cosa (siga los pasos **1** a **4**).

Para corregir los ajustes de fecha y hora

- En el paso **4**, seleccione la indicación que desea cambiar, y siga el procedimiento para cambiarla.

ANTES DE TOMAR FOTOGRAFÍAS

Cómo sujetar la cámara

Sujete la cámara firmemente, los codos cerca del cuerpo, procurando que no se mueva.

Sujeción correcta



Sujeción incorrecta



Un dedo está tapando el objetivo o el flash.

Asegúrese de que ni el objetivo ni el flash estén tapados por sus dedos o por la correa de mano.

CONSEJO

- Las imágenes capturadas en el modo de toma de fotografías se pueden rotar durante su reproducción (página 61).
- Cuando se usa el zoom óptico o la función de enfoque automático, puede dar la impresión de que la imagen tiembla, pero esto no es un fallo de funcionamiento.

ANTES DE TOMAR FOTOGRAFÍAS

Uso del enfoque automático

Se puede usar el enfoque automático en casi todas las situaciones; sin embargo, hay ciertas condiciones en las que podría no funcionar correctamente.

■ Condiciones que podrían afectar a la función de enfoque automático

Los siguientes ejemplos son algunas de las situaciones en las que la función de enfoque automático podría no funcionar.

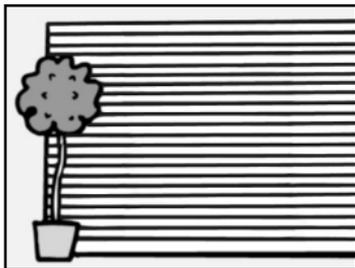
- **Sujetos con contraste bajo, sujetos muy brillantes en el centro de la imagen, o sujetos o lugares oscuros**

Use la función de bloqueo de enfoque (página 29) para bloquear el enfoque sobre un sujeto con contraste situado a la misma distancia que el sujeto que desea fotografiar.



- **Sujetos sin líneas verticales**

Use la función de bloqueo de enfoque para bloquear el enfoque sobre el sujeto mientras lo encuadra verticalmente, y después vuelva a orientar la cámara para componer una imagen encuadrada horizontalmente.



Los siguientes ejemplos son algunas de las situaciones en las que la función de enfoque automático podría funcionar, pero no como se desea.

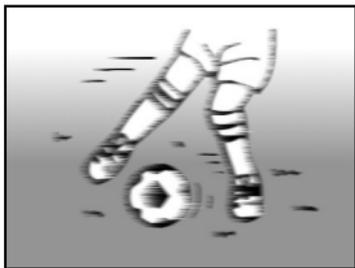
- **Cuando la zona de enfoque contiene objetos cercanos y lejanos**

Use la función de bloqueo de enfoque para bloquear el enfoque sobre un objeto que se encuentra a la misma distancia que el sujeto que desea fotografiar, luego vuelva a situar la cámara para encuadrar la imagen.



- **Sujetos en movimiento**

Use la función de bloqueo de enfoque para bloquear el enfoque sobre un objeto que se encuentra a la misma distancia que el sujeto que desea fotografiar, luego vuelva a situar la cámara para encuadrar la imagen.



ANTES DE TOMAR FOTOGRAFÍAS

Cambio entre los modos de grabación y reproducción

Pase del modo de grabación al modo de reproducción.

- 1 Presione el botón de encendido/apagado para encender la cámara.**



- 2 Presione el botón de reproducción [▶].**
 - Cada vez que presiona el botón de reproducción, la cámara cambia entre el modo de grabación y el de reproducción.



<Modo de grabación>



<Modo de reproducción>

CONSEJO

Para encender la cámara en el modo de reproducción

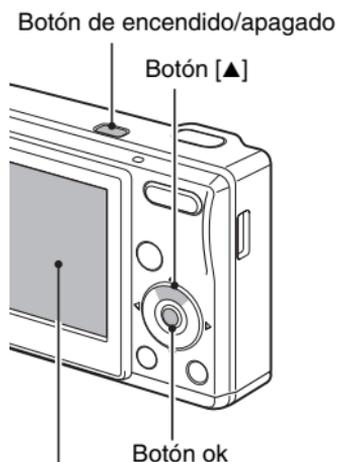
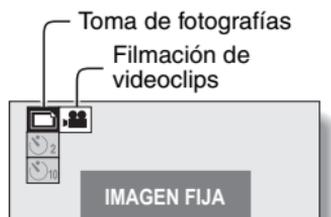
- Presione el botón de reproducción [▶] durante al menos 1 segundo; la cámara se encenderá en el modo de reproducción.

Cómo cambiar el modo de grabación

Su cámara puede tomar fotografías (modo de toma de fotografías) y filmar videoclips (modo de filmación de videoclips).

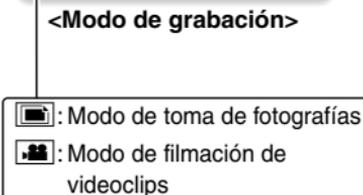
- 1 Presione el botón de encendido/apagado para encender la cámara.**

- 2 Presione el botón [▲].**
 - Aparece la pantalla para ajustar el modo de grabación y la función de autodisparador.



- 3 Presione el botón [▶] para seleccionar el modo de grabación.**

- 4 Presione el botón ok.**
 - El modo de grabación seleccionado queda ajustado.
 - Un icono en la zona superior izquierda de la pantalla indica el modo de grabación activo.



ANTES DE TOMAR FOTOGRAFÍAS

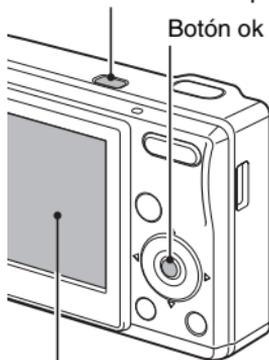
Cambio del modo de visualización en pantalla

En el modo de grabación, puede seleccionar el "modo de visualización de ajustes", que le permite comprobar los ajustes de grabación en la pantalla mientras graba, o el "modo de visualización normal", en el que no aparecen los indicadores de los ajustes para obtener una visión completa del sujeto.

- 1 Presione el botón de encendido/apagado para encender la cámara.**

Botón de encendido/apagado

Botón ok



- 2 Presione el botón ok.**

- Cada vez que se presiona el botón ok, la cámara alterna entre el modo de visualización de ajustes y el modo de visualización normal.



<Modo de visualización de ajustes>



<Modo de visualización normal>

Consejos para tomar fotografías

¿Dónde se guardan los datos de imagen?

- Todos los datos se guardan en la memoria interna o en la tarjeta instalada en la cámara.
- Si hay una tarjeta instalada, los datos se graban en ella. Si no hay una tarjeta instalada, los datos se graban en la memoria interna de la cámara.

Toma de fotografías en condiciones de iluminación de fondo...

- Cuando tome fotografías en las que el sujeto esté iluminado desde atrás, debido a las características del CCD, en la imagen capturada podrían aparecer líneas finas o siluetas iluminadas (fenómeno de destello). En este caso, se recomienda que evite tomar fotografías con el sujeto iluminado desde atrás.

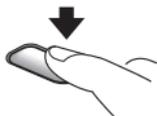
CAPTURA Y REPRODUCCIÓN DE FOTOGRAFÍAS

Toma de fotografías

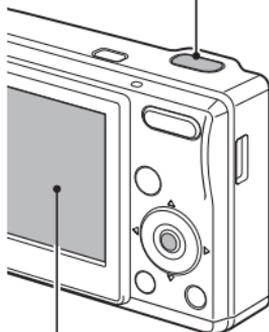
1 Seleccione el modo de toma de fotografías (página 26).

2 Presione el botón de disparo hasta la mitad.

- Accione el enfoque automático presionando el botón de disparo hasta la mitad (bloqueo de enfoque).

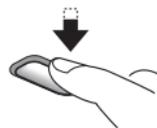


Botón de disparo



3 Presione suavemente el botón de disparo hasta el final.

- Presione el botón de disparo suavemente, procurando no mover la cámara.
- La imagen capturada aparece en la pantalla durante el tiempo que se mantiene presionado el botón de disparo (visualización posterior).



Icono de toma de fotografías

<Pantalla de toma de fotografías>

4 Retire el dedo del botón de disparo.

- La imagen capturada se graba.

CONSEJO

¿Qué es el bloqueo de enfoque?

- Cuando se presiona el botón disparador hasta la mitad, la cámara enfoca el sujeto y, mientras se mantiene presionado, el enfoque permanece fijo (bloqueado) a la misma distancia. A esto se llama "bloqueo de enfoque." Después de enfocar el sujeto, se puede reorientar la cámara sin dejar de presionar el botón de disparo a fin de realizar el encuadre deseado.

¿Qué está enfocando la cámara?

- Un área de enfoque  en la pantalla muestra la zona de enfoque de la cámara.
- La cámara determina automáticamente el enfoque correcto tras realizar la medición de 9 áreas de enfoque distintas dentro de la zona encuadrada. Si el área de enfoque no está sobre el punto que desea enfocar, puede modificar el enfoque, por ejemplo, cambiando el ángulo de disparo.
- El área de enfoque grande aparece cuando la cámara enfoca una zona amplia en el centro de la pantalla.

Acerca del indicador de enfoque

- Cuando la cámara enfoca correctamente el sujeto, aparece un indicador de enfoque verde; cuando la cámara no consigue enfocar el sujeto, aparece un indicador rojo.

En la pantalla se indican la velocidad de obturación y el valor de apertura

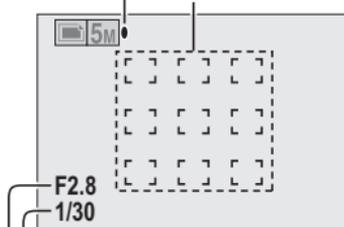
- La pantalla indica la velocidad de obturación y el valor de apertura en el momento en que realiza el enfoque y aparece el área de enfoque. Los puede utilizar como referencia al tomar fotografías.

Si aparece el ícono de alerta de movimiento...

- Durante la toma de fotografías, si la velocidad de obturación es lenta y existe una gran posibilidad de que la imagen quede borrosa debido al movimiento de la cámara, en la pantalla puede aparecer el ícono de alerta de movimiento. En este caso, utilice un trípode para estabilizar la cámara, o ajuste el modo de funcionamiento del flash a automático (página 43).
- Al fotografiar con la función de escena ajustada al modo de fuegos artificiales , el ícono de alerta de movimiento aparece siempre, pero esto es normal.

Indicador de enfoque

Área de enfoque

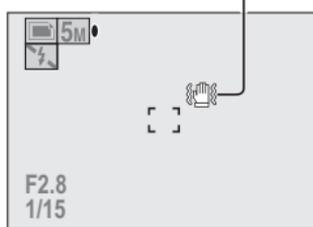


F2.8
1/30

Velocidad de obturación

Abertura

Ícono de alerta de movimiento



F2.8
1/15

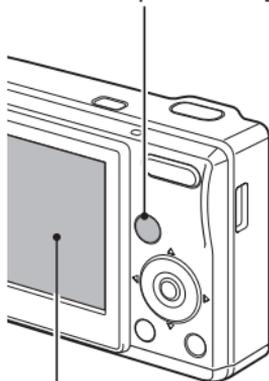
CAPTURA Y REPRODUCCIÓN DE FOTOGRAFÍAS

Visualización de fotografías

5 Presione el botón de reproducción [▶].

- Sin embargo, si la cámara se encendió con el botón de reproducción [▶], presione el botón de reproducción [▶] durante al menos 1 segundo.
- En la pantalla aparece la última imagen capturada.

Botón de reproducción [▶]



6 Visualice otras imágenes.

- Presione el botón [◀] o [▶] para ver la imagen anterior o la siguiente.
Para ver la imagen anterior:
Presione [◀].
Para ver la siguiente imagen:
Presione [▶].
- Para volver a la pantalla de grabación, presione el botón de reproducción [▶].

<Si se encendió la cámara mediante el botón de reproducción [▶]>

- Presione el botón de reproducción [▶] o el botón de encendido/apagado para apagar la cámara.



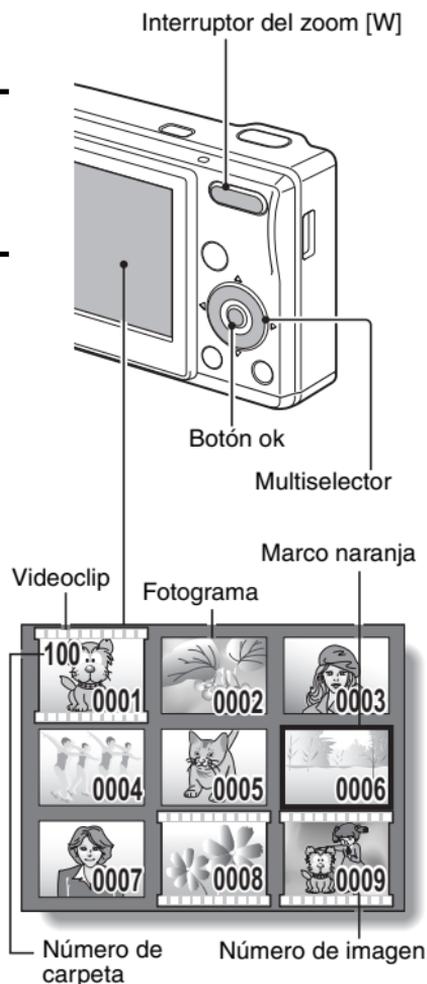
Cuando termine de ver las imágenes...

- Presione el botón de encendido/apagado para apagar la cámara.

Visualización de 9 imágenes

- 1** Presione el botón de reproducción [▶].
- 2** Presione [W] ([📷]) en el interruptor del zoom.
 - Aparece la visualización de 9 imágenes.

- 3** Seleccione la imagen que desea reproducir.
 - Presione el multiselector para desplazar el marco naranja a la imagen deseada y, a continuación, presione el botón ok. En lugar del botón ok, puede presionar [T] ([🔍]) en el interruptor del zoom para ver la imagen a pantalla completa.



CAPTURA Y REPRODUCCIÓN DE FOTOGRAFÍAS

Ampliación de la imagen (acercamiento)

1 Localice la imagen que desea ampliar.

2 Presione [T] ([🔍]) en el interruptor del zoom.

- Se habilita la función de ampliación.
- Se amplía la imagen por su parte central.
- Presione el multiselector para ver distintas zonas de la imagen ampliada.

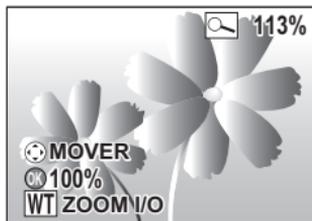
Para ampliar:

La ampliación aumenta cada vez que presiona [T] ([🔍]) en el interruptor del zoom.

Para volver al tamaño normal:

La ampliación disminuye cada vez que presiona [W] ([🔲]) en el interruptor del zoom.

- Presione el botón ok para volver a la vista normal (100%).



Borrado de archivos

Puede borrar los archivos que ya no necesita. Puede borrar archivos uno por uno o todos a la vez.

- 1** Para borrar los datos de la tarjeta, realice el procedimiento de borrado con la tarjeta instalada en la cámara. Para borrar los datos de la memoria interna de la cámara, extraiga la tarjeta antes de realizar el procedimiento de borrado.

- 2** Seleccione el modo de reproducción y presione el botón de borrado [🗑].
 - Aparecerá la pantalla de borrado.

BORRAR TODO:

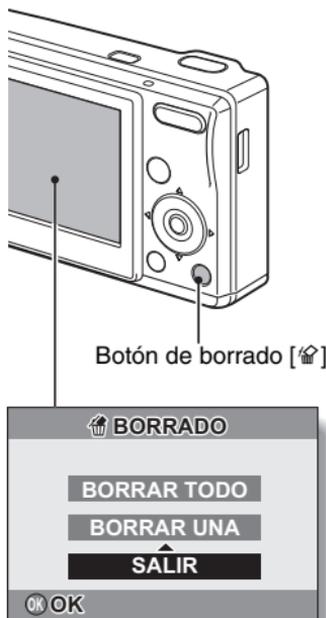
Borra todos los datos.

BORRAR UNA:

Borra un archivo cada vez.

SALIR:

Vuelve al menú de reproducción.



- 3** Borre los archivos.
<Para borrar todos los archivos>

- ① Utilice los botones [◀] y [▶] para revisar las imágenes antes de borrarlas.
- ② Presione el botón [▲] o [▼] para seleccionar "BORRAR TODO".
- ③ Presione el botón ok.
 - Aparecerá la pantalla de confirmación de borrado. Para borrar los archivos, seleccione "SI", y presione el botón ok. Cuando se hayan borrado los archivos, en la pantalla aparecerá el mensaje "SIN IMAGEN".

CAPTURA Y REPRODUCCIÓN DE FOTOGRAFÍAS

<Para borrar un archivo>

- ① Utilice los botones [◀] y [▶] para localizar el archivo que desea borrar.
- ② Presione el botón [▲] o [▼] para seleccionar "BORRAR UNA".
- ③ Presione el botón ok.
 - Se borrará el archivo que tenía en pantalla.
 - Para borrar otros archivos, repita los pasos ① a ③.

ATENCIÓN

Acerca de las imágenes protegidas

- No se pueden eliminar los archivos protegidos contra el borrado accidental. Para borrar archivos protegidos, desactive el ajuste de protección (página 60) y siga el procedimiento de borrado.

CONSEJO

Para borrar una imagen inmediatamente después de capturarla (borrado directo)

- Si presiona el botón de borrado [🗑] mientras la imagen recién capturada permanece en pantalla (página 75), ésta se borra inmediatamente (sólo para fotografías).
 - ① Mientras la imagen recién capturada permanece en pantalla, presione el botón de borrado [🗑].
 - Aparece la pantalla para confirmar la acción.
 - ② Seleccione "SI" y presione el botón ok.
 - La imagen que tenía en pantalla queda borrada y la cámara vuelve a la pantalla de grabación.
 - Si no desea borrar la imagen, seleccione "NO" y presione el botón ok.

FILMACIÓN Y REPRODUCCIÓN DE VIDEOCLIPS

Filmación de un videoclip

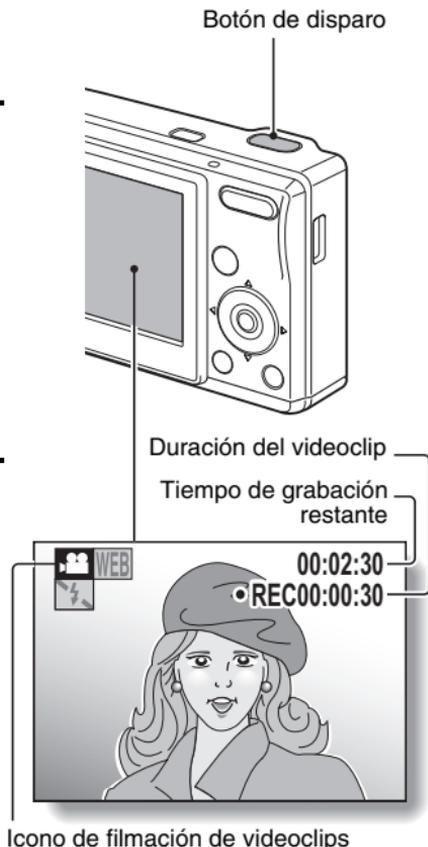
1 Seleccione el modo de filmación de videoclips (página 26).

2 Presione el botón de disparo.

- Se inicia la filmación del videoclip. En la pantalla aparecen la duración del videoclip y el tiempo de grabación restante durante la filmación.
- No es necesario mantener presionado el botón de disparo mientras se filma.

3 Termine la grabación.

- Vuelva a presionar el botón de disparo para detener la grabación y guardar el videoclip.



ATENCIÓN

- Esta cámara sólo graba señales de vídeo; no graba sonidos.

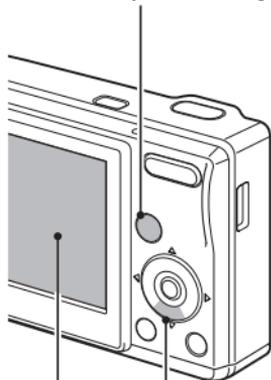
FILMACIÓN Y REPRODUCCIÓN DE VIDEOCLIPS

Reproducción de un videoclip

4 Presione el botón de reproducción [▶].

- Sin embargo, si la cámara se encendió con el botón de reproducción [▶], presione el botón de reproducción [▶] durante al menos 1 segundo.
- El videoclip que acaba de filmar aparece en la pantalla.
- Los videoclips se identifican mediante un motivo de videoclip en las partes superior e inferior de la pantalla.

Botón de reproducción [▶]



Botón [▼]

5 Presione el botón ok.

- Se inicia la reproducción del videoclip.
- Para detener la reproducción, presione el botón [▼].



Motivo de videoclip

Esquema de las funciones de reproducción

Para conseguir esto...		Haga esto
Detener la reproducción		Durante la reproducción, presione el botón [▼].
Pausa		Durante la reproducción, presione el botón ok. Durante la reproducción acelerada, presione el botón [▲].
Para extraer un fotograma		Después de poner en pausa la reproducción, presione el botón de disparo.
Para reproducir imágenes una a una (pasos de un solo cuadro)	Durante la reproducción hacia adelante	Después de poner en pausa la reproducción, presione el botón [▶].
	Durante la reproducción hacia atrás	Después de poner en pausa la reproducción, presione el botón [◀].
Reproducción lenta	Durante la reproducción hacia adelante	Después de poner en pausa la reproducción, presione el botón [▶].
	Durante la reproducción hacia atrás	Después de poner en pausa la reproducción, presione el botón [◀].
Para acelerar la reproducción	Reproducción hacia adelante	Durante la reproducción, presione el botón [▶]. * La velocidad de reproducción cambia cada vez que se presiona el botón [▶], en el siguiente orden: Reproducción normal → 2x → 5x → 10x → 15x Para volver a la velocidad de reproducción normal, presione el botón [◀].
	Reproducción hacia atrás	Durante la reproducción hacia adelante, presione el botón [◀]. * La velocidad de reproducción cambia cada vez que se presiona el botón [◀], en el siguiente orden: 15x ← 10x ← 5x Para volver a la velocidad de reproducción normal, presione el botón [▶].
Volver a la velocidad de reproducción normal		Presione el botón ok.

Cuando termine de ver los videoclips...

- Presione el botón de encendido/apagado para apagar la cámara.

FILMACIÓN Y REPRODUCCIÓN DE VIDEOCLIPS

ATENCIÓN

Si no se oye ningún sonido...

- No se puede reproducir el sonido.

Los datos de un videoclip ocupan mucho espacio.

- Por lo tanto, tenga en cuenta que si carga el videoclip en una computadora, es posible que el equipo no pueda reproducirlo a la velocidad necesaria, haciendo que se vea entrecortado. (El videoclip siempre se reproducirá correctamente en la pantalla de la cámara.)

Si la grabación de un videoclip se para aunque quede espacio de almacenamiento en la tarjeta...

- Dependiendo de la tarjeta que esté utilizando, la grabación puede pararse incluso aunque haya suficiente espacio de almacenamiento en dicha tarjeta.
- Para la filmación de videoclips se recomienda utilizar una tarjeta de memoria de alta velocidad.

UTILIZACIÓN DE LA FUNCIÓN DE ESCENA

Puede seleccionar entre varios preajustes (apertura del diafragma, velocidad de obturación, etc.) para condiciones fotográficas específicas.

1 Seleccione el modo de toma de fotografías (página 25) y presione el botón [▼].

- Aparece la pantalla para seleccionar los ajustes adecuados para la escena (condiciones de toma de fotografías).



2 Utilice el multiselector para seleccionar el ajuste deseado.

<Ejemplo: en el modo de toma de fotografías>

<Funciones de cada ajuste>

Ajuste de escena	Funciones
 Automático	La cámara utiliza los ajustes óptimos.
 Deportes	Captura una fracción de segundo de un sujeto que se mueve rápidamente.
 Retrato	Realce la sensación tridimensional del sujeto difuminando el fondo.
 Flores	Capture los colores intensos de las flores.
 Paisaje	Para obtener hermosas fotografías de escenas distantes.
 Retrato nocturno	Fotografíe al sujeto sin perder el fondo nocturno.

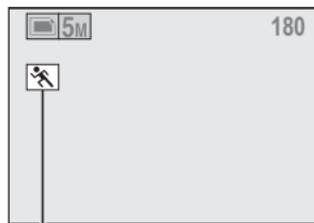
(continúa en la siguiente página)

UTILIZACIÓN DE LA FUNCIÓN DE ESCENA

Ajuste de escena	Funciones
 Fuegos artificiales	Para capturar fuegos artificiales de noche.
 Lámpara	Para la toma de fotografías en condiciones de escasa iluminación.
 Reducción de la vibración de la cámara	Aumenta la velocidad de obturación y la sensibilidad ISO para reducir el desenfoque como consecuencia de la vibración de la cámara (sólo para el modo de toma de fotografías).
 Cosmético	Mejora de los tonos de la piel en primeros planos.
 Monocromático	Para crear fotografías en blanco y negro.
 Sepia	Para crear fotos en tono sepia.
 Nitidez	Acentúa los contornos de la imagen.
 Contraste	Acentúa las zonas claras y oscuras de la imagen.
 Intensidad	Para obtener colores más intensos.

3 Presione el botón ok.

- Esto completa el ajuste de selección de función de escena.
- La cámara vuelve a la pantalla de grabación.
- El ajuste de función de escena se muestra en la pantalla.



Ajuste de función de escena
(En el modo **AUTO** no se muestra ningún icono)

USO DEL ZOOM

La cámara tiene dos funciones de zoom: zoom óptico y zoom digital.

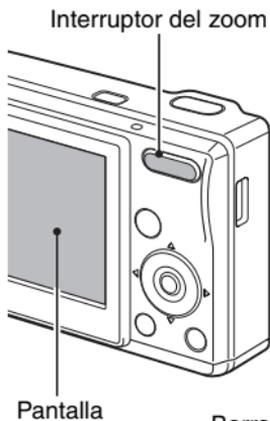
1 Seleccione el modo de grabación (página 25) y dirija el objetivo de la cámara hacia el sujeto.

2 Presione el interruptor del zoom para encuadrar la imagen.

[T]: para acercarse al sujeto.

[W]: para alejarse.

- Cuando se presiona el interruptor del zoom, en la pantalla aparece la barra de zoom.
- Cuando el zoom óptico alcanza el factor máximo, el acercamiento se detiene temporalmente. Si se vuelve a presionar [T] en el interruptor de zoom, la cámara pasa al modo de zoom digital y el acercamiento continúa.



3 Tome la foto.

CONSEJO

¿No puede acceder al zoom óptico?

- Durante la filmación de videoclips, sólo está disponible el zoom digital; no puede utilizarse el zoom óptico.

AJUSTES DE FLASH

El flash se utiliza para tomar fotografías en condiciones de escasa iluminación y cuando el sujeto está a la sombra o iluminado por detrás. El flash de su cámara tiene cuatro modos de funcionamiento (modo de flash automático, modo de flash forzado, modo de flash desactivado y modo de reducción de ojos rojos). Seleccione el modo de flash que más convenga a las condiciones fotográficas. El flash sólo funciona en el modo de toma de fotografías.

1 Seleccione el modo de toma de fotografías (página 26) y presione el botón [◀] ([⚡]).

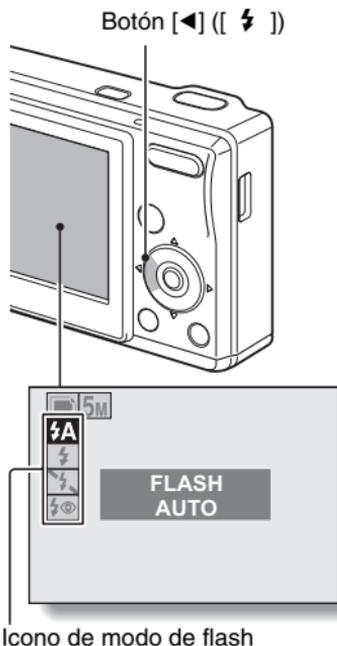
- En la pantalla aparece el ajuste de flash.

[⚡A]: La cámara detectará el brillo del sujeto y disparará el flash sólo cuando sea necesario. Al tomar fotografías de sujetos iluminados por detrás, y si sólo el centro de la imagen está muy oscuro, el flash se disparará a modo de compensación (flash automático).

[⚡]: El flash se disparará cada vez que se capture una imagen, sin importar las condiciones. Use este ajuste en condiciones de iluminación de fondo, cuando el sujeto está a la sombra, en condiciones de iluminación fluorescente, etc. (flash forzado).

[⚡]: El flash ni siquiera se disparará en condiciones de escasa iluminación. Use este ajuste para capturar una imagen en lugares en los que está prohibido el uso del flash, o para fotografiar un paisaje nocturno (flash desactivado).

[⚡]: La cámara digital detectará el brillo del sujeto y usará el flash sólo cuando sea necesario. En este caso, el flash funcionará de forma de reducir el reflejo rojo ("ojos rojos") en los ojos del sujeto (reducción de ojos rojos).



-
- 2** Presione el botón [▲] o [▼] para seleccionar el modo de flash deseado, y presione el botón ok.
-

- 3** Presione el botón de disparo.
- La cámara toma la fotografía y el flash funciona según el modo seleccionado.
-

CONSEJO

En el modo de flash automático...

- El icono  que indica el ajuste del flash no aparece en la pantalla de grabación.
- En el modo de flash automático, cuando el sujeto está enfocado, el icono  en la pantalla indica que el flash se disparará.

AUTODISPARADOR

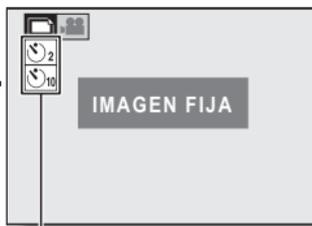
La fotografía con autodesparador está disponible en el modo de toma de fotografías.

1 Seleccione el modo de grabación (página 25) y presione el botón [▲].

2 Utilice los botones [▲] y [▼] para seleccionar el ajuste del autodesparador.

: La imagen se captura unos 2 segundos después de presionar el botón de disparo.

: La imagen se captura unos 10 segundos después de presionar el botón de disparo.



Menú del autodesparador

3 Presione el botón ok.
• Esto completa el ajuste del autodesparador.

CONSEJO

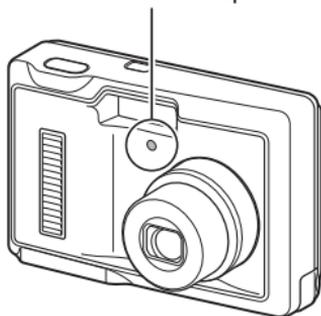
Para detener o cancelar la función de autodesparador...

- Si se vuelve a presionar el botón de disparo antes de que se dispare, el modo de autodesparador se interrumpe temporalmente. Presione el botón de disparo una vez más para reiniciar el autodesparador.
- Para cancelar el modo de fotografía con autodesparador, desactive el autodesparador .
- Una vez capturada la imagen con el autodesparador, éste se desactiva automáticamente.

Cuando se selecciona ...

- Una vez presionado el botón de disparo, el indicador del autodesparador parpadea durante aproximadamente 10 segundos, después de lo cual se inicia la captura de imágenes.
- Unos 3 segundos antes de dispararse, el indicador del autodesparador parpadea más rápido.

Indicador del autodesparador



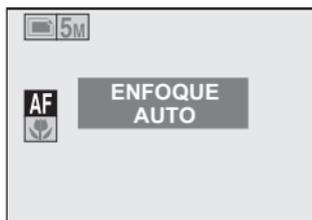
RANGO DE ENFOQUE

1 Seleccione el modo de grabación (página 25), y presione el botón [▶].

- Aparece la pantalla para ajustar el rango de enfoque.

AF: La cámara hace foco automáticamente en el sujeto dentro de un rango de 10 cm (extremo gran angular) o 40 cm (extremo teleobjetivo) al infinito (enfoque automático).

: Puede enfocar un sujeto dentro de un rango de 5 cm (extremo gran angular) o 40 cm (extremo teleobjetivo) a 70 cm (macro).



2 Presione el botón [▲] o [▼] para seleccionar el rango de enfoque deseado y, a continuación, presione el botón ok.

- El rango de enfoque especificado queda ajustado, y la cámara vuelve a la pantalla de grabación.

CONSEJO

- Si se ajusta el rango de enfoque a macro , el zoom pasa al extremo de gran angular.

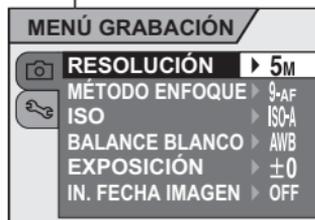
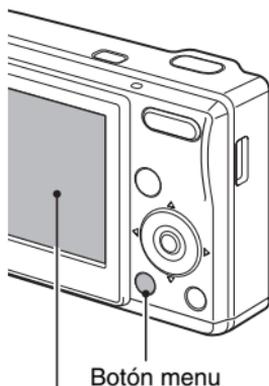
ACCESO AL MENÚ DE GRABACIÓN

El menú de grabación permite acceder a los ajustes detallados de grabación.

1 Seleccione un modo de grabación (página 26).

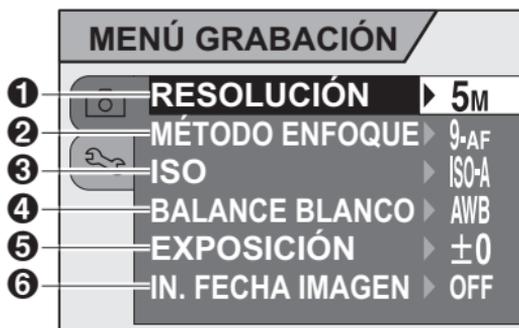
2 Presione el botón menu.

- Aparece el menú de grabación correspondiente al modo de grabación ajustado en el paso 1.
- Para cancelar el menú de grabación, presione el botón menu.



ACCESO AL MENÚ DE GRABACIÓN

Introducción al menú de grabación



① **Menú de resolución/menú del modo de videoclips (página 51)**

<Modo de toma de fotografías>

5M: Para capturar imágenes a 2.592 × 1.944 píxeles

3M: Para capturar imágenes a 2.048 × 1.536 píxeles

1M: Para capturar imágenes a 1.024 × 768 píxeles

0.3M: Para capturar imágenes a 640 × 480 píxeles

<Modo de filmación de videoclips>

WEB: Para filmar a 320 × 240 píxeles

TV: Para filmar a 640 × 480 píxeles

② **Menú de modo de enfoque (página 52)**

9-AF: Enfoque de 9 puntos

S-AF: Enfoque puntual

③ **Menú de sensibilidad ISO (página 53)**

ISO-A: Ajusta automáticamente la sensibilidad ISO (entre ISO64 e ISO400).

64: Equivalente a ISO64

100: Equivalente a ISO100

200: Equivalente a ISO200

400: Equivalente a ISO400

800: Equivalente a ISO800

- Cuando se especifican diversas funciones que no se pueden activar simultáneamente, la última función seleccionada se convierte en el ajuste activo y las demás funciones se modifican automáticamente en función de esta.

④ **Menú de ajuste del balance de blancos (página 54)**

AWB: La cámara determina automáticamente el ajuste.

: Para la toma de fotografías en condiciones climáticas agradables (soleado)

: En condiciones de nubosidad

: Con luz fluorescente

: Con luz incandescente

: Para ajustar el balance de blancos más exacto

⑤ **Menú de corrección de exposición (página 56)**

- Para cambiar el brillo de la imagen.

⑥ **Menú de sobreimpresión de fecha (página 57)**

- Para sobreimprimir la fecha en las fotografías (sólo en el modo de toma de fotografías).

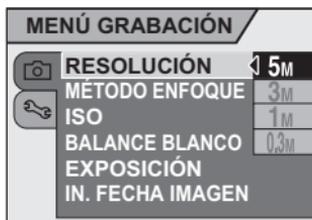
AJUSTE DE LA RESOLUCIÓN/ VIDEOCLIPS

Cuanto más alta la resolución de la imagen (en píxeles), mayor es la calidad de la imagen capturada. Sin embargo, también aumenta el tamaño del archivo y el consumo de memoria. Seleccione la resolución que más le convenga.

1 Seleccione el menú de grabación (página 48).

2 En el modo de toma de fotografías, seleccione “RESOLUCIÓN”, o en el modo de filmación de videoclips seleccione “VIDEOCLIP QTM”, y presione el botón ok.

- Aparece el menú de resolución o el menú de modo de videoclips.



<Modo de toma de fotografías>

5M: Para capturar imágenes a 2.592 × 1.944 píxeles

3M: Para capturar imágenes a 2.048 × 1.536 píxeles

1M: Para capturar imágenes a 1.024 × 768 píxeles

0.3M: Para capturar imágenes a 640 × 480 píxeles

<Modo de filmación de videoclips>

TV: Para filmar a 640 × 480 píxeles

WEB: Para filmar a 320 × 240 píxeles

<Ejemplo: en el modo de toma de fotografías>

3 Seleccione el icono deseado y presione el botón ok.

- El ajuste de resolución seleccionado o el ajuste del modo de videoclip queda fijado.

AJUSTE DEL ÁREA DE ENFOQUE

En el modo de toma de fotografías, puede elegir entre los siguientes dos tipos de enfoque automático:

- Enfoque de 9 puntos: El enfoque correcto se determina desde 9 puntos de enfoque distintos dentro del encuadre que aparece en la pantalla. Cuando la imagen está enfocada, aparece un área de enfoque .
- Enfoque puntual: La cámara enfoca el sujeto que aparece en el centro de la pantalla.

1 Vaya al menú de grabación (página 48).

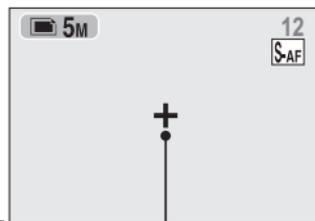
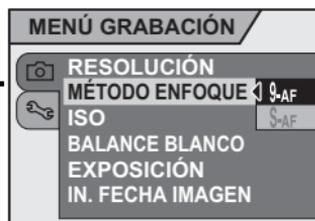
2 Seleccione “MÉTODO ENFOQUE” y presione el botón ok.

- Aparece el menú de modo de enfoque.

: Para seleccionar el enfoque de 9 puntos.

: Para seleccionar el enfoque puntual.

- Cuando se selecciona el ajuste de enfoque puntual, la marca de enfoque + aparece en el centro de la pantalla.



Área de enfoque

3 Seleccione el icono deseado y presione el botón ok.

- El área de enfoque queda ajustada.

SENSIBILIDAD ISO

Con los ajustes iniciales, la sensibilidad ISO se ajusta automáticamente en función del brillo del sujeto. Sin embargo, la sensibilidad se puede ajustar a un valor fijo.

1 Vaya al menú de grabación (página 48).

2 Seleccione "ISO" y presione el botón ok.

- Aparece el menú de sensibilidad ISO.

ISO-A: Ajusta la sensibilidad ISO automáticamente (entre ISO64 e ISO400 [modo de filmación de videoclips: entre ISO256 e ISO800]).

64: Ajusta la sensibilidad al equivalente de ISO64 (sólo en el modo de filmación de videoclips: ISO256).

100: Ajusta la sensibilidad al equivalente de ISO100 (modo de filmación de videoclips: ISO400).

200: Ajusta la sensibilidad al equivalente de ISO200 (modo de filmación de videoclips: ISO800).

400: Ajusta la sensibilidad al equivalente de ISO400 (modo de filmación de videoclips: ISO1.600).

800: Ajusta la sensibilidad al equivalente de ISO800 (modo de filmación de videoclips: ISO3.200).



3 Seleccione el icono deseado y presione el botón ok.

- La sensibilidad ISO queda ajustada.

CONSEJO

- Si elige una sensibilidad ISO más alta, podrá establecer velocidades de obturación más altas y capturar imágenes en lugares oscuros, pero también aumentará el ruido en las imágenes capturadas.

ATENCIÓN

Al grabar un videoclip, ¿tiene la sensación de que la imagen parpadea?

- Si filma videoclips con luz fluorescente y la sensibilidad ISO ajustada a **800**, es posible que la imagen parpadee visiblemente.

BALANCE DE BLANCOS

Esta cámara ajusta automáticamente el balance de blancos para la mayoría de condiciones de iluminación. Sin embargo, si desea especificar las condiciones de iluminación o cambiar en líneas generales el tono de la imagen, puede ajustar el balance de blancos manualmente.

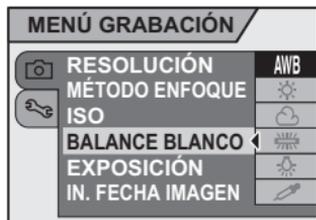
1 Vaya al menú de grabación (página 48).

2 Seleccione “BALANCE BLANCO” y presione el botón ok.

- Aparece el menú de balance de blancos.

AWB: La cámara ajustará automáticamente el balance de blancos en función de las condiciones naturales y artificiales de iluminación. Este es el ajuste usado en el modo automático.

- : Para la toma de fotografías en exteriores en un día luminoso.
- : Para la toma de fotografías en exteriores con cielo nublado.
- : Para la toma de fotografías en interiores con luz fluorescente.
- : Para la toma de fotografías en interiores con luz incandescente.
- : Para un ajuste más exacto o cuando no se puede especificar la fuente de luz (un toque).



BALANCE DE BLANCOS

3 Seleccione el icono deseado y presione el botón ok.

- Si se seleccionó el icono , llene toda la pantalla con un papel blanco y presione el botón ok.
- Esto completa el ajuste del balance del blancos.

CONSEJO

Para cancelar el ajuste de balance de blancos

- Realice el paso 1, seleccione **AWB** y presione el botón ok.

CORRECCIÓN DE EXPOSICIÓN

Al capturar imágenes, puede hacer que estas salgan más claras o más oscuras.

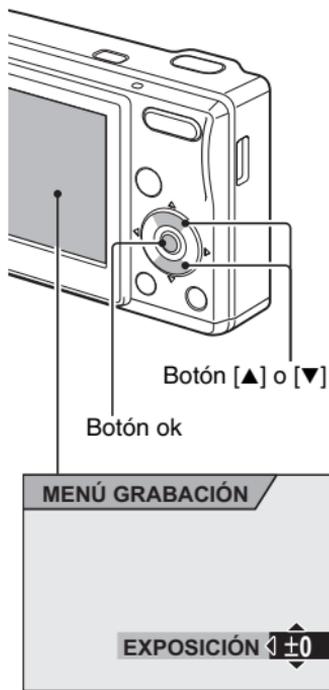
1 Dirija el objetivo de la cámara hacia el sujeto y abra el menú de grabación (página 48).

2 Seleccione “EXPOSICIÓN” y presione el botón ok.

- Aparece la pantalla para ajustar la exposición.

3 Presione el botón [▲] o [▼] para seleccionar el valor numérico de la exposición y, a continuación, presione el botón ok.

- La exposición especificada queda ajustada, y la cámara vuelve al menú de grabación.



CONSEJO

- El ajuste de corrección de exposición vuelve a ± 0 después de apagar la cámara.

SOBREIMPRESIÓN DE LA FECHA EN LAS FOTOGRAFÍAS

Al tomar fotografías, puede hacer que la fecha en la que se capturó la foto quede sobreimpresa en la imagen.

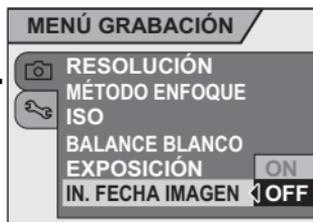
1 Vaya al menú de grabación (página 48).

2 Seleccione “IN. FECHA IMAGEN” y presione el botón ok.

- Aparece el menú de sobreimpresión de fecha.

OFF: La fecha de captura no se sobreimpresa en la imagen.

ON: La fecha de captura se sobreimpresa en la imagen.



3 Presione el botón [▲] o [▼] para seleccionar el ajuste deseado, y presione el botón ok.

- El modo de sobreimpresión de fecha queda ajustado y la cámara vuelve al menú de grabación.

CONSEJO

Si la fecha de sobreimpresión aparece como [- - - - . - - - -] ...

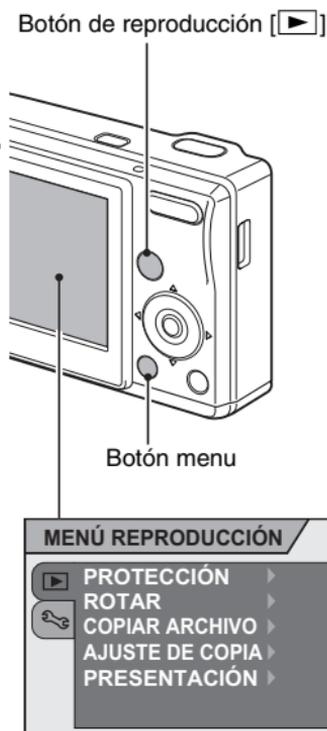
- Aún no se han realizado los ajustes de fecha y hora. Ajuste la fecha y la hora correctas (página 19).

USO DEL MENÚ DE REPRODUCCIÓN

El menú de reproducción permite realizar los ajustes de reproducción de la cámara.

- 1 Presione el botón de reproducción [▶].**
 - Aparece la pantalla de reproducción.

- 2 Presione el botón menu.**
 - Aparece el menú de reproducción.
 - Para cancelar el menú de reproducción, presione el botón menu.



USO DEL MENÚ DE REPRODUCCIÓN

Introducción al menú de reproducción



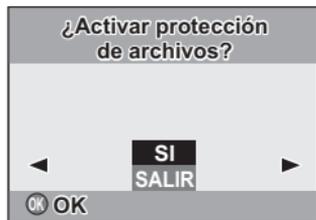
- ① **[Protección] (página 60)**
 - Proteja los datos contra un borrado accidental (protección contra escritura).
- ② **[Rotar imagen] (página 61)**
 - Para rotar fotografías.
- ③ **[Copiar archivo] (página 62)**
- ④ **[Ajustes de impresión] (página 64)**
 - Especifique los ajustes de impresión.
- ⑤ **[Presentación] (página 70)**
 - Reproduzca las imágenes en formato de presentación de diapositivas.

PROTECCIÓN DE IMÁGENES

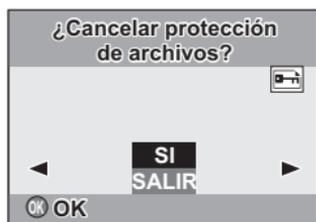
Para evitar el borrado accidental de datos.

- 1** Localice los datos que desea proteger contra el borrado accidental y vaya al menú de reproducción (página 58).

- 2** Seleccione “PROTECCIÓN” y presione el botón ok.
 - Aparece la pantalla para realizar los ajustes de protección.



- 3** Seleccione “SI” y presione el botón ok.
 - El modo de protección de datos queda ajustado.
 - El indicador de protección  indica que los datos están bloqueados.



ATENCIÓN

- Aunque los archivos de datos estén protegidos, se borrarán si se formatea la tarjeta (página 84).

CONSEJO

Para seleccionar una imagen distinta en los pasos 2 y 3...

- Presione el botón [◀] o [▶].

Para cancelar el modo de protección para una imagen...

- Localice los datos cuya protección desea cancelar y repita los pasos 1 a 3.

ROTACIÓN DE IMAGEN

Las fotografías capturadas se pueden rotar hasta situarlas en la orientación correcta para su visualización.

1 Localice la imagen que desea rotar y abra el menú de reproducción (página 58).

2 Seleccione “ROTAR” y presione el botón ok.

- Aparece la pantalla para rotar la imagen.
-

3 Seleccione “SI” y presione el botón ok.

- Cada vez que se presiona el botón ok, la imagen rota otros 90 grados.



CONSEJO

- En la reproducción de 9 imágenes, las imágenes rotadas aparecen en su orientación original.
- Una imagen para la que se haya establecido el modo de protección (bloqueo) no podrá girarse.

COPIA DE IMÁGENES

Se pueden copiar imágenes de la memoria interna de la cámara a la tarjeta y viceversa.

1 Inserte la tarjeta en la cámara (página 14).

2 Vaya al menú de reproducción (página 58).

3 Seleccione “COPIAR ARCHIVO” y presione el botón ok.

- Aparece la pantalla para copiar archivos.



4 Seleccione la dirección de la copia.

MEM INT → TARJETA:

Para copiar imágenes de la memoria interna a la tarjeta.

TARJETA → MEM INT:

Para copiar imágenes de la tarjeta a la memoria interna.

* Si en la cámara no hay ninguna tarjeta, no podrá copiar imágenes.

COPIA DE IMÁGENES

5 Presione el botón ok.

- Aparece la pantalla para seleccionar el tipo de copia.
- El origen de la copia aparece en el segundo plano de la pantalla.

COPIAR UNA:

Copia una imagen.

COPIAR TODAS:

Copia todas las imágenes del origen al destino.



6 Seleccione el tipo de copia deseado.

<Si desea "COPIAR UNA">

- ① Presione el botón [◀] o [▶] para localizar la imagen que desea copiar.
- ② Presione el botón [▲] o [▼] para seleccionar "COPIAR UNA".

<Si desea "COPIAR TODAS">

- ① Presione el botón [▲] o [▼] para seleccionar "COPIAR TODAS".

7 Presione el botón ok.

- Los archivos se copiarán.

AJUSTES DE IMPRESIÓN

Además de usar su impresora para imprimir las fotografías tomadas con la cámara, puede mandar a hacer copias en los servicios de impresión digital tal como lo haría con un carrete de fotos convencional. Por si fuera poco, esta cámara digital es compatible con DPOF, lo que quiere decir que puede usarla para especificar el número de copias, si quiere que la fecha aparezca sobreimpresa en la copia, y si desea que le impriman una copia índice.

Vaya a la pantalla de ajustes de impresión

1 Vaya al menú de reproducción (página 58).

2 Seleccione “AJUSTES DE IMPRESIÓN” y presione el botón **ok**.

- Aparece la pantalla de ajustes de impresión.

CADA FOTO:

Se especifican los ajustes de impresión para cada imagen individual.

TODAS FOTO:

Los ajustes de impresión especificados se aplican a todas las fotografías de la tarjeta.

BORRAR TODO:

Borra todos los ajustes de impresión.



AJUSTES DE IMPRESIÓN

CONSEJO

Acerca del formato DPOF

- DPOF (Digital Print Order Format) es un formato de órdenes de impresión. Puede conectar la cámara a una impresora compatible con DPOF para imprimir sus copias. También puede establecer los ajustes de impresión (página 102) para las imágenes deseadas, y después hacer que las imágenes reservadas se impriman automáticamente.

Acerca de las copias terminadas

- Las imágenes rotadas se imprimirán en su orientación original.
- La calidad de la copia variará en función del servicio de impresión y de la impresora utilizada.

ATENCIÓN

- No se podrán realizar ajustes de impresión cuando haya 10.000 ó más archivos de sonido almacenados en la tarjeta.

Especificación de sobreimpresión de fecha y número de copias

Puede especificar ajustes de impresión para cada imagen individual (CADA FOTO) o aplicar los ajustes de impresión a todas las imágenes de la tarjeta (TODAS FOTO).

1 Vaya a la pantalla de ajustes de impresión (página 64).

2 Seleccione “CADA FOTO” o “TODAS FOTO”.

CADA FOTO:

Los ajustes de impresión seleccionados sólo se aplican a la imagen que aparece en pantalla.

TODAS FOTO:

Los ajustes de impresión seleccionados se aplican a todas las imágenes de la tarjeta.



3 Presione el botón ok.

- Aparece la pantalla de impresión de fecha/copias.
- Si ha seleccionado “CADA FOTO”, presione el botón [◀] o [▶] para localizar la imagen que desea imprimir.
- Los ajustes de impresión para la imagen actualmente visualizada se muestran en el área derecha superior de la pantalla. Usted podrá presionar el botón [◀] o [▶] para confirmar los ajustes de impresión para cada imagen.



Estado de los ajustes de impresión

AJUSTES DE IMPRESIÓN

4 Especifique el número de copias y dónde desea que se imprima la fecha.

- Especifique el número de copias antes de realizar el ajuste de sobreimpresión de la fecha. El ajuste de sobreimpresión de la fecha no podrá realizarse hasta que no se haya introducido el número de copias.

<Especificación del número de copias>

- ① Presione el botón [▲] o [▼] para seleccionar "COPIAS".
- ② Presione el botón ok.
 - Aparece la pantalla de número de copias.
- ③ Presione el botón [▲] o [▼] para especificar el número de copias.
 - Presione el botón [▲] o [▼] hasta que aparezca el número deseado de copias.
- ④ Presione el botón ok.
 - Vuelve a la pantalla de impresión de fecha/copias.

<Especificación de copias con fecha>

- ① Presione el botón [▲] o [▼] para seleccionar "FECHA".
- ② Presione el botón ok.
 - Aparece la pantalla de sobreimpresión de fecha.
- ③ Presione el botón [▲] o [▼] para seleccionar la opción deseada.
SI: Se sobreimprime la fecha.
NO: No se sobreimprime la fecha.
- ④ Presione el botón ok.
 - Vuelve a la pantalla de impresión de fecha/copias.



-
- 5** Seleccione “SALIR” y presione el botón **ok**.
- La cámara vuelve a la pantalla del paso 2.



ATENCIÓN

- Al imprimir imágenes capturadas con la función de sobreimpresión de fecha (página 57) ajustada a ON, no ajuste la opción de impresión “FECHA” a “SI”. Las imágenes capturadas con la función de sobreimpresión de fecha ajustada a ON siempre se imprimirán con la fecha. Si la opción “FECHA” de estas imágenes se ajusta a “SI”, la fecha aparecerá dos veces en la copia impresa.

AJUSTES DE IMPRESIÓN

Borrado de todos los ajustes de impresión

Para borrar los ajustes de impresión asociados a todas las imágenes.

1 Vaya a la pantalla de ajustes de impresión (página 64).

2 Seleccione “BORRAR TODO”.



3 Presione el botón **ok**.

- Aparece la pantalla de confirmación de borrado de todo.

SI: Borra los ajustes de impresión asociados a todas las imágenes.

SALIR: Cancela el procedimiento de borrado y vuelve a la pantalla de ajustes de impresión.

4 Seleccione “SI” y presione el botón **ok**.

- Se borran todos los ajustes de impresión y la cámara vuelve a la pantalla de ajustes de impresión.

REPRODUCCIÓN DE PRESENTACIÓN DE DIAPOSITIVAS

1 Vaya al menú de reproducción (página 58).

2 Seleccione “PRESENTACIÓN” y presione el botón ok.

- Aparece la pantalla para ajustar la presentación de diapositivas.

TIEMPO: Ajuste la velocidad de transición (el tiempo de visualización de una imagen antes de que aparezca la siguiente).

EFECTO: Seleccione un efecto de transición entre imágenes.

INICIO: Inicie la reproducción de la presentación de diapositivas.



<Cambio de la velocidad o el efecto de transición>

- ① Seleccione “TIEMPO” o “EFECTO”, y presione el botón ok.
- ② Presione el botón [▲] o [▼] para cambiar el ajuste.
- ③ Presione el botón ok.

3 Seleccione “INICIO” y presione el botón ok.

- Se inicia la reproducción de la presentación de diapositivas.
- Para interrumpir la reproducción de la presentación de diapositivas, presione el botón ok o menu.

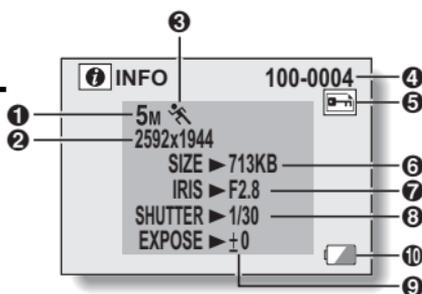
VISUALIZACIÓN DE LAS PROPIEDADES DE FOTOGRAFÍA

Se pueden visualizar los ajustes activos en el momento de capturar la fotografía (pantalla de información).

1 Localice la fotografía deseada.

2 Presione el botón ok.

- Aparece la pantalla de información.
- Si se vuelve a presionar el botón ok, se cancela la pantalla de información.



- ① Ajuste de la resolución
- ② Resolución
- ③ Ajuste de función de escena
- ④ Número de imagen
- ⑤ Ajuste de protección
- ⑥ Tamaño del archivo
- ⑦ Valor de apertura
- ⑧ Velocidad de obturación
- ⑨ Ajuste de corrección de exposición
- ⑩ Nivel de carga de las pilas

USO DEL MENÚ DE OPCIONES

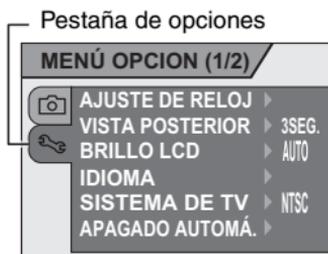
El menú de opciones se utiliza para ajustar diversas opciones de la cámara.

1 Vaya al menú de grabación o al menú de reproducción.

- Menú de grabación, consulte la página 48
- Menú de reproducción, consulte la página 58

2 Presione el botón [▲] o [▼] para seleccionar la pestaña de opciones .

- Aparece el menú de opciones.



Para salir del menú de opciones

Para volver a la pantalla de grabación o a la de reproducción

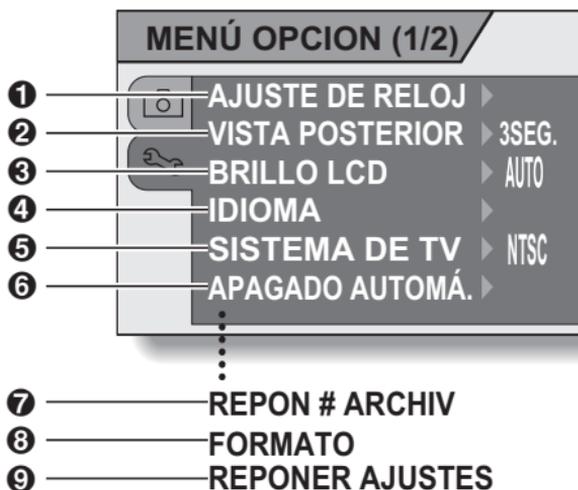
→ Presione el botón menú.

Para volver al menú de grabación o al de reproducción

→ Con la pestaña de opciones  seleccionada, presione el botón [▲] o [▼].

USO DEL MENÚ DE OPCIONES

Introducción al menú de opciones



- ① **[Ajuste de fecha y hora] (página 19)**
 - Para ajustar el reloj interno de la cámara.
- ② **[Vista posterior] (página 75)**
 - Especifique cuánto tiempo se debe visualizar una fotografía en la pantalla después de su captura.
- ③ **[Brillo LCD] (página 76)**
 - Para ajustar el brillo de la pantalla.
- ④ **[Idioma de interfaz] (página 77)**
 - Para seleccionar el idioma de los mensajes que aparecen en la pantalla.
- ⑤ **[Ajuste del sistema de TV] (página 78)**
 - Para seleccionar el tipo de señal de TV emitido por el conector USB/VIDEO de la cámara.
- ⑥ **[Apagado automático] (página 79)**
 - Especifique el tiempo que debe transcurrir antes de que se active la función de apagado automático de la cámara.
- ⑦ **[Reinicialización del número de archivo] (página 81)**
 - Para ajustar la función de reinicialización del número de archivo a ON u OFF.
- ⑧ **[Formato] (página 84)**
 - Para formatear la memoria interna de la cámara o la tarjeta instalada en la cámara.
- ⑨ **Restauración de los ajustes de la cámara (página 86)**
 - Restaure los ajustes de fábrica.

- Los iconos ⑦ a ⑨ aparecen cuando se presiona el botón [▲] o [▼] para desplazarse.

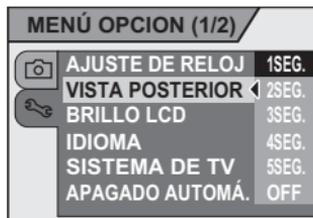
AJUSTE DE VISUALIZACIÓN POSTERIOR

Especifique el tiempo de visualización de la imagen capturada en la pantalla (vista posterior) después de pulsar el botón de disparo.

1 Vaya al menú de opciones (página 72).

2 Seleccione “VISTA POSTERIOR” y presione el botón ok.

- Aparece el menú de vista posterior.



3 Seleccione el ajuste deseado y presione el botón ok.

- Esto completa el ajuste de visualización posterior.

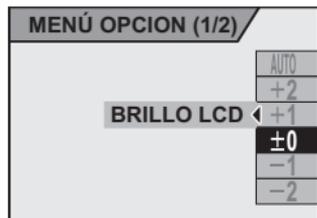
AJUSTE DEL BRILLO DE LA PANTALLA

Se puede ajustar el brillo de la pantalla. Ajuste el brillo al valor óptimo en las condiciones de luz ambiental existentes.

1 Vaya al menú de opciones (página 72).

2 Seleccione “BRILLO LCD” y presione el botón ok.

- Aparece el menú de brillo de pantalla.
- Si está ajustado a “AUTO”, el sensor de iluminación (página 13) detecta la iluminación ambiental y adapta el brillo de la pantalla en consecuencia.



3 Seleccione el ajuste deseado y presione el botón ok.

- Esto completa el ajuste del brillo de la pantalla.

IDIOMA DE INTERFAZ

Puede hacer que la pantalla de la cámara muestre los mensajes en cualquiera de los idiomas disponibles.

1 Vaya al menú de opciones (página 72).

2 Seleccione “IDIOMA” y presione el botón ok.

- Aparece la pantalla de selección de idioma.

3 Seleccione el idioma deseado y presione el botón ok.

- El idioma seleccionado queda ajustado.



AJUSTE DEL SISTEMA DE TV

Seleccione el tipo de señal de imagen emitida por el conector USB/VIDEO de la cámara.

1 Vaya al menú de opciones (página 72).

2 Seleccione “SISTEMA DE TV” y presione el botón ok.

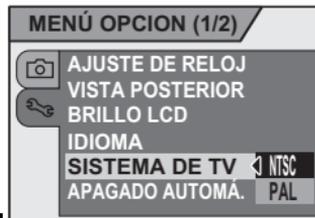
- Aparece el menú de sistema de TV.

NTSC:

Emite señales de vídeo NTSC.

PAL:

Emite señales de vídeo PAL.



3 Seleccione el ajuste deseado y presione el botón ok.

- El sistema de TV seleccionado queda ajustado.

CONSEJO

Si no aparece ninguna imagen en el televisor...

- Si el ajuste de sistema de TV no corresponde al equipo al que se ha conectado la cámara, no aparecerá ninguna imagen en el televisor.

FUNCIÓN DE APAGADO AUTOMÁTICO

Su cámara posee una función de “apagado automático” que desconectará la alimentación después de un periodo específico de inactividad. La función de apagado automático sirve para ahorrar carga de las pilas durante los periodos de inactividad, o para evitar que las pilas se agoten si la cámara se deja accidentalmente encendida. Usted puede especificar el periodo que debe transcurrir (tiempo en espera) antes de que se active la función de apagado automático.

1 Vaya al menú de opciones (página 72).

2 Seleccione “APAGADO AUTOMÁ.” y presione el botón **ok**.

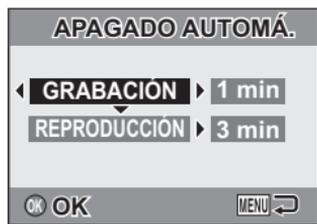
- Aparece la pantalla de ajuste del tiempo de espera.

GRABACIÓN:

Ajuste el tiempo de espera para el modo de grabación.

REPRODUCCIÓN:

Ajuste el tiempo de espera para el modo de reproducción.



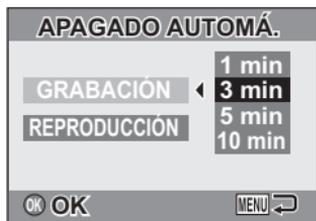
3 Elija la opción deseada y presione el botón ok.

- Aparece el menú de tiempo de espera.

4 Presione el botón [▲] o [▼] para seleccionar el tiempo de espera.

5 Presione el botón ok.

- Con esto queda ajustada la función de apagado automático.
- Presione el botón [◀] para volver al menú de opciones.



<Ejemplo: si selecciona
"GRABACIÓN" >

FUNCIÓN DE REINICIALIZACIÓN DEL NÚMERO DE ARCHIVO

Si se utiliza una tarjeta recién formateada (página 84), el nombre de archivo (número de imagen) de la fotografía capturada empieza automáticamente por 0001. Si se vuelve a formatear la tarjeta, o si se usa una tarjeta formateada distinta, los nombres de archivo también vuelven a empezar por 0001. Esto es porque la función de reinicialización del número de archivo está ajustada a "ON"; por consiguiente, dos o más tarjetas puedan contener imágenes con los mismos números. Al ajustar la función de reinicialización del número de archivo a "OFF", aunque se formatee o sustituya la tarjeta, la numeración consecutiva de los nombres de archivo continuará a partir del último número grabado por la cámara.

<Función de reinicialización del número de archivo "ON">

	Nombre de archivo (número de imagen)
Tarjeta A	0001, 0002..... 0012, 0013

⋮
Sustitución de tarjeta

Tarjeta B	0001, 0002..... 0012, 0013
-----------	----------------------------

<Función de reinicialización del número de archivo en "OFF">

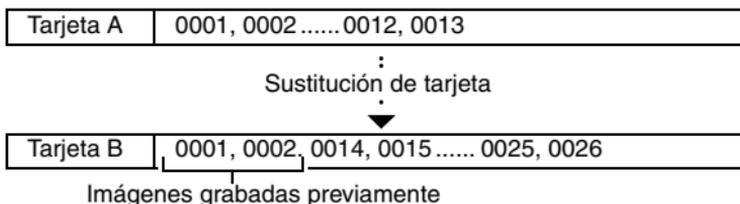
	Nombre de archivo (número de imagen)
Tarjeta A	0001, 0002..... 0012, 0013

⋮
Sustitución de tarjeta

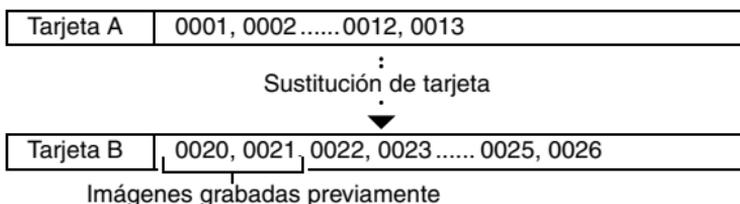
Tarjeta B	0014, 0015.....0025, 0026
-----------	---------------------------

- Si la tarjeta B ya tiene datos de imágenes al sustituir la tarjeta A, los nombres de archivo se asignan de la siguiente manera.

Cuando el número de imagen más alto en la tarjeta B (antes de sustituir la tarjeta A) es más bajo que el número más alto de la tarjeta A: el nombre de archivo de la siguiente imagen grabada continúa a partir del último nombre de archivo grabado en la tarjeta A.



Cuando el número de imagen más alto en la tarjeta B (antes de sustituir la tarjeta A) es más alto que el número más alto de la tarjeta A: el nombre de archivo de la siguiente imagen grabada continúa a partir del último nombre de archivo grabado en la tarjeta B.



CONSEJO

¿Y la memoria interna?

- La función de reinicialización del número de archivo funciona igual para la memoria interna.

FUNCIÓN DE REINICIALIZACIÓN DEL NÚMERO DE ARCHIVO

1 Vaya al menú de opciones (página 72).

2 Seleccione “REPON # ARCHIV” y presione el botón ok.

- Aparece el menú de reinicialización del número de archivo.

ON:

La función de reinicialización del número de archivo está en “ON”.

OFF:

La función de reinicialización del número de archivo está en “OFF”.



3 Seleccione “OFF” y presione el botón ok.

- La función de reinicialización del número de archivo queda ajustada a “OFF”.

CONSEJO

- Mientras no se ajuste la función de reinicialización del número de archivo a “ON”, la cámara asignará nombres de archivo consecutivos. Se recomienda volver a ajustar la función de reinicialización del número de archivo a “ON” después de cada sesión fotográfica.

INICIALIZACIÓN DE LA MEMORIA DE LA TARJETA Y LA MEMORIA INTERNA

La tarjeta se debe formatear con esta cámara:

- Después de su adquisición, cuando se use por primera vez, o
- Si fue formateada con una computadora o con otra cámara digital.

La tarjeta no se puede formatear si el conmutador de protección contra escritura está en la posición de "LOCK (BLOQUEAR)". Siga con el procedimiento de formateo después de situar el conmutador en la posición de desbloqueo.

1 Para volver a formatear una tarjeta, instálela en la cámara. Para formatear la memoria interna de la cámara, retire la tarjeta de la cámara.

2 Vaya al menú de opciones (página 72).

3 Seleccione "FORMATO" y presione el botón ok.

- Aparece la pantalla para iniciar el formateo.



<Ejemplo: con la tarjeta instalada>

INICIALIZACIÓN DE LA MEMORIA DE LA TARJETA Y LA MEMORIA INTERNA

4 Presione el botón ok.

- Aparece la pantalla de confirmación de formateo.

5 Seleccione “SI” y presione el botón ok.

- Comienza el formateo.
- Durante el formateo, en la pantalla aparece el mensaje “FORMATO” “NO APAGAR”.

ATENCIÓN

Precaución durante el formateo

- No apague la cámara ni inserte/retire la tarjeta durante el formateo de la tarjeta.

El formateo borra los datos

- Cuando se inicializa la tarjeta o la memoria interna, se borran todos los datos grabados. Los datos protegidos también se borran; por lo tanto, antes de formatear una tarjeta, copie al disco duro de su computadora o a otro medio de almacenamiento cualquier dato que desee conservar.

Precauciones relativas al desecho/transferencia de la tarjeta (recuperación de datos de una tarjeta formateada)

- Si se formatea una tarjeta o se borran sus datos mediante la cámara o una computadora, es posible que sólo se modifiquen los datos de control de la tarjeta sin que se borren del todo los datos propiamente dichos.
- Si piensa desechar una tarjeta, le recomendamos que la destruya físicamente; y si piensa dársela a alguien, que utilice software especializado en la eliminación de datos.

CONSEJO

Para cancelar el formateo

- En el paso 5, seleccione “SALIR” y presione el botón ok.

RESTAURACIÓN DE LOS AJUSTES DE FÁBRICA

Restaura los ajustes de fábrica.

- 1** Vaya al menú de opciones (página 72).

- 2** Seleccione “REPONER AJUSTES” y presione el botón ok.

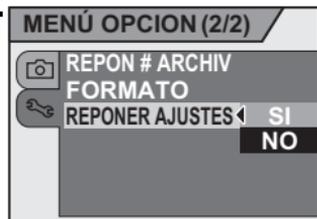
- Aparece el menú de restauración de los ajustes de fábrica.

SI:

Restaura los ajustes de fábrica.

NO:

No cambia los ajustes, y vuelve al menú de opciones.



- 3** Seleccione “SI”, y presione el botón ok.

- Se restauran los ajustes de fábrica.

CONSEJO

- Tenga en cuenta que los siguientes ajustes no cambian con este procedimiento:

Ajuste de fecha y hora

Ajuste de idioma

Ajuste del sistema de TV

Ajuste de reinicialización de números de archivo

COMPROBACIÓN DEL ESPACIO DISPONIBLE EN LA MEMORIA INTERNA Y LA TARJETA

Puede comprobar el espacio disponible en la tarjeta para fotografías y videoclips. Para consultar una tabla con el número de imágenes y el tiempo de filmación disponibles en la memoria interna y en una tarjeta específica, consulte “Número de imágenes/tiempo de filmación disponibles” en la página 122.

1 Presione el botón de encendido/apagado para encender la cámara.

<Para comprobar el número de fotografías restantes>

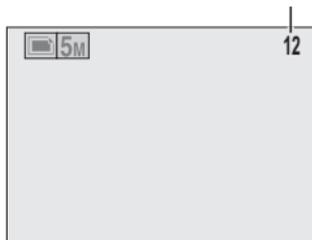
Seleccione el modo de toma de fotografías (página 26).

<Para comprobar el tiempo restante de filmación de videoclips>

Seleccione el modo de filmación de videoclips (página 26).

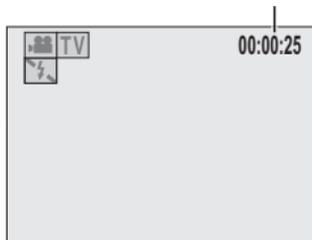
- El tiempo restante de grabación aparece en la pantalla.
- El número de imágenes y el tiempo de filmación restantes varían en función de los ajustes de resolución.

Número de imágenes restantes



<Pantalla de toma de fotografías>

Tiempo de grabación restante



<Pantalla de filmación de videoclips>

CONSEJO

- Cuando el número de imágenes o el tiempo de filmación restantes es “0”, no se pueden capturar más imágenes. Para capturar más imágenes, debe instalar una nueva tarjeta o guardar las imágenes en una computadora y, a continuación, borrarlas (página 34) de la tarjeta.
- Cuando el número de imágenes o el tiempo de filmación restantes sea “0”, es posible que pueda capturar algunas imágenes más cambiando el ajuste de resolución o el ajuste del modo de filmación de videoclips (página 51).
- El número máximo de imágenes es 9.999, y el tiempo máximo de grabación de audio/vídeo es 99:59:59. Tenga en cuenta que si está utilizando una tarjeta de gran capacidad, el número de imágenes o el tiempo de grabación restantes pueden no visualizarse correctamente.

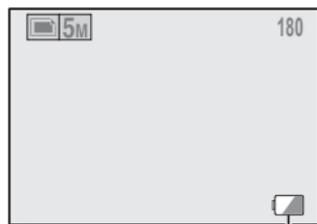
COMPROBACIÓN DEL NIVEL DE CARGA DE LAS PILAS

Se puede comprobar el nivel de carga de las pilas en la pantalla. Asegúrese de comprobar este indicador antes de capturar una imagen. Para tener una idea de la duración posible de las pilas, consulte la página 121.

1 Presione el botón de encendido/apagado para encender la cámara.

- El indicador del nivel de carga de las pilas aparece en la esquina inferior derecha de la pantalla.
- Debido a las características de las pilas, cuando la temperatura ambiente sea baja, podría aparecer tempranamente  como una indicación incorrecta del nivel de carga.

Asimismo, según las condiciones de uso de la cámara o las condiciones ambientales (temperatura, etc.), el indicador del nivel de carga de las pilas podría cambiar. Por lo tanto, este indicador sólo puede ser usado como un referente aproximado del nivel de carga.



Indicador de nivel de carga de las pilas

Indicador de nivel de carga de las pilas	Nivel de carga de las pilas
Sin indicación	Casi llenas.
	Casi llenas. (Este indicador sólo aparece en ciertos modos de operación.)
	Carga baja.
	Pronto será imposible capturar o reproducir imágenes.
	Si este icono parpadea al presionar el botón de disparo, no se pueden capturar imágenes. Cambie las pilas.

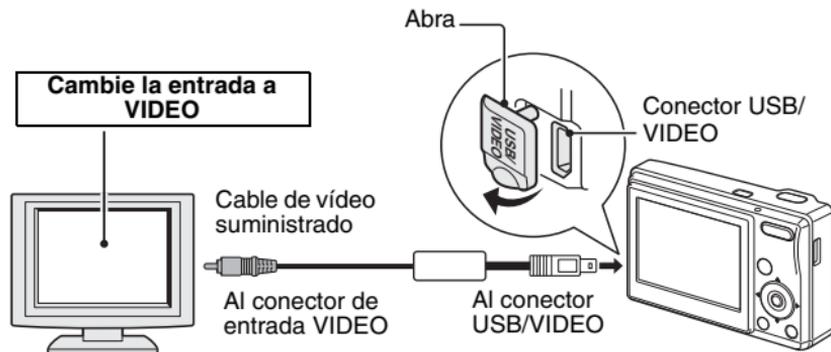
COMPROBACIÓN DEL NIVEL DE CARGA DE LAS PILAS

CONSEJO

- Si hay datos presentes, también podrá comprobar el nivel de carga de las pilas en la pantalla de información (página 71).
- La vida útil de las pilas puede diferir incluso entre pilas del mismo tipo.
- Según el uso que se haga de la cámara (tal como el número de veces que se usa el flash, etc.) o la temperatura ambiental (temperaturas por debajo de 10°C), variará significativamente el número de imágenes que se pueden grabar con las pilas completamente cargadas.
- Se recomienda tener preparadas pilas adicionales, por ejemplo, al tomar fotos en una boda o durante un viaje, de forma que el agotamiento de las pilas no le impida capturar momentos importantes. Lo mismo se recomienda para la toma de fotografías en ambientes fríos. (En una pista de esquí, por ejemplo, puede conservar las pilas calientes en su bolsillo hasta que las necesite.)

CONEXIÓN A UN TELEVISOR

Conecte el cable de vídeo suministrado de la salida USB/VIDEO de la cámara digital a las entradas VIDEO del televisor.



Reproducción

- Después de conectar la cámara digital al televisor, ajuste el interruptor de entrada del televisor a la entrada VIDEO.
- Cuando se conecta un cable de vídeo, no aparece ninguna imagen en la pantalla de la cámara.
- El método de reproducción es el mismo que se utiliza para ver imágenes en la pantalla.

ATENCIÓN

Inserte y tire del cable con cuidado

- Al conectar los cables, asegúrese de que las clavijas están correctamente orientadas y de que corresponden a los terminales de los dispositivos. Inserte las clavijas de forma recta al conectarlas. Si emplea demasiada fuerza para insertarlas, podría dañar permanentemente los pins del conector.
- No emplee mucha fuerza al conectar o desconectar los cables.

CONEXIÓN A UNA COMPUTADORA

Si se conecta a una computadora, la cámara se puede utilizar como lector de tarjetas.

Precauciones relativas al uso de la cámara como disco extraíble

- No altere de ninguna forma los archivos y las carpetas de la cámara. Si lo hace, es posible que su cámara deje de reconocer los datos. Si desea modificar los archivos, cópielos primero al disco duro de la computadora.
- La cámara no puede leer las tarjetas formateadas por la computadora. Formatee todas las tarjetas que va a utilizar en su cámara con la propia cámara.

Requisitos del sistema

Windows

Una computadora dotada de puerto USB bajo el sistema operativo Windows ME, 2000, XP o posterior. No se puede garantizar un funcionamiento correcto en modelos que han sido actualizados.

Macintosh

Una computadora dotada de un puerto USB bajo el sistema operativo Mac OS 9.0, 9.1, 9.2, Mac OS X 10.1 o posterior.

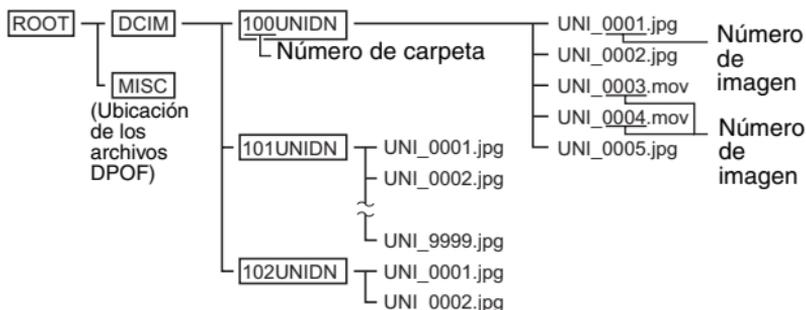
Formatos de archivo

A continuación se explican el formato de los archivos guardados en la tarjeta y el método por el que se determina el nombre de los archivos.

Tipo de archivo	Formato de archivo	Estructura de nombres de archivo
Fotografía/ fotografías secuenciales	JPEG	El sufijo del nombre de archivo es UNI_ La extensión es “.jpg”. UNI_****.jpg
Videoclips	QuickTime Movie	El sufijo del nombre de archivo es UNI_ La extensión es “.mov”. UNI_****.mov*

* Números consecutivos asignados en el orden en el que se guardan los datos.

Estructura de las carpetas en la tarjeta



- * Se puede guardar hasta un máximo de 9.999 archivos en la carpeta 100UNIDN. Si se capturan más archivos, la cámara crea la carpeta 101UNIDN y los almacena allí. Las nuevas carpetas tendrán una numeración consecutiva, es decir, 102UNIDN, 103UNIDN, etc.

CONSEJO

Acerca de los archivos de videoclip grabados con la cámara

- Se puede utilizar Apple QuickTime 3 ó posterior para reproducir videoclips en una computadora.
- QuickTime se puede descargar gratuitamente del sitio web de Apple Computer.
<http://www.apple.com/quicktime/download/win.html>
(La URL del sitio web puede cambiar.)

Acerca de los nombres de archivo cuando se sustituye la tarjeta...

- Si la función de reinicialización del número de archivo está ajustada a OFF, la cámara continúa numerando consecutivamente las carpetas y archivos, incluso cuando se introduce una tarjeta nueva (página 81).

ATENCIÓN

Si tiene previsto ver las imágenes en la cámara, no reescriba los datos de la tarjeta con una computadora.

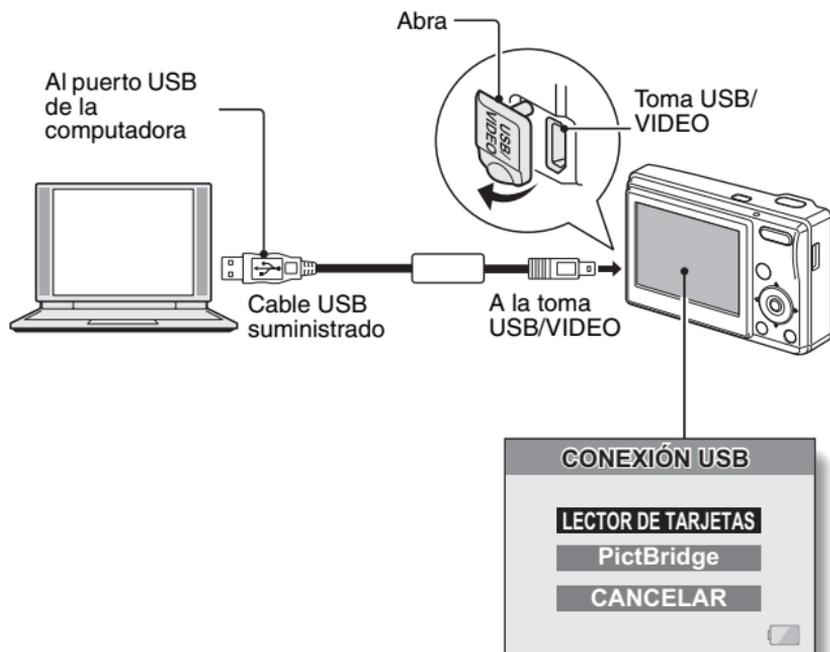
- Si se modifican los nombres de las carpetas o archivos o su configuración con una computadora, no se podrán reproducir los datos con la cámara, y hasta es posible que la cámara deje de funcionar correctamente.

CONEXIÓN A UNA COMPUTADORA

Ajuste del modo de lector de tarjetas

1 Encienda su computadora. utilice el cable USB suministrado para conectar la cámara a la computadora, y encienda la cámara.

- Conecte la toma USB/VIDEO de la cámara al puerto USB de la computadora.
- En la pantalla de la cámara aparece la pantalla de conexión USB.



2 Seleccione “LECTOR DE TARJETAS” y presione el botón ok.

ATENCIÓN

Inserte y tire del cable con cuidado

- Al conectar los cables, asegúrese de que las clavijas están correctamente orientadas y de que corresponden a los terminales de los dispositivos. Inserte las clavijas de forma recta al conectarlas. Si emplea demasiada fuerza para insertarlas, podría dañar permanentemente los pins del terminal.
- No emplee mucha fuerza al conectar o desconectar los cables.
- Conecte el cable USB al puerto USB de su computadora. No lo conecte al puerto USB de su monitor o teclado, ni a un concentrador USB.

CONEXIÓN A UNA COMPUTADORA

Para usuarios de Windows XP

Conexión de la cámara

- 1 Ponga la cámara en el modo de lector de tarjetas (página 93).**
 - En la barra de tareas aparece el mensaje [Nuevo hardware encontrado], lo que indica que la cámara ha sido reconocida como unidad de disco.
 - El sistema reconoce a la tarjeta como disco, y se abre la ventana [Disco extraíble (E:)].
 - * La letra de la unidad (E:) puede variar según la computadora.

- 2 Seleccione una acción.**
 - Seleccione el procedimiento deseado en la ventana [UDC-5M (E:)].

Desconexión de la cámara

ATENCIÓN

- Para desconectar la cámara, siga atentamente el siguiente procedimiento. De no hacerlo, se podrían producir fallos en el funcionamiento de la computadora o perder datos de la tarjeta.

- 1 Haga clic en el icono para quitar hardware con seguridad.**
 - Aparece una lista de los dispositivos conectados al puerto USB de la computadora.

- 2 Haga clic en la unidad de la cámara (E:).**
 - Ahora ya puede desconectar la cámara.
 - * La letra de la unidad (E:) puede ser distinta en su computadora.

Conexión de la cámara

- 1 Ponga la cámara en el modo de lector de tarjetas (página 93).**
 - La cámara es reconocida como unidad de disco, y en la ventana [Mi PC] aparece [Disco extraíble (E:)].
 - * La letra de la unidad (E:) puede ser distinta en su computadora.
 - El sistema instala la cámara como unidad de disco.
 - Haga doble clic en el icono [Disco extraíble (E:)] en [Mi PC] para procesar los archivos de la tarjeta o la memoria interna de la cámara del mismo modo que procesaría los archivos de las otras unidades de disco de la computadora.

Desconexión de la cámara

ATENCIÓN

- Para desconectar la cámara, siga atentamente el siguiente procedimiento. De no hacerlo, se podrían producir fallos en el funcionamiento de la computadora o perder datos de la tarjeta.

-
- 1 Haga clic en [Desconectar o expulsar hardware], en la barra de tareas.**
 - Aparece una lista de los dispositivos conectados al puerto USB de la computadora.
 - 2 Haga clic en la unidad de la cámara (E:).**
 - * La letra de la unidad (E:) puede ser distinta en su computadora.
 - Se abre el cuadro de diálogo [Quitar hardware con seguridad].
 - 3 Haga clic en el botón [Aceptar].**
 - Ya puede desconectar la cámara.
-

CONEXIÓN A UNA COMPUTADORA

Para usuarios de Mac OS 9.xx

Conexión de la cámara

- 1 Ponga la cámara en el modo de lector de tarjetas (página 93).**
 - La cámara es reconocida como unidad de disco y aparece como icono [Sin título] en el Escritorio.
 - Haga doble clic en el icono [Sin título] para procesar el contenido de la tarjeta instalada en la cámara del mismo modo que procesaría los datos de las otras unidades de disco de la computadora.

Desconexión de la cámara

ATENCIÓN

- Para desconectar la cámara, siga atentamente el siguiente procedimiento. De no hacerlo, se podrían producir fallos en el funcionamiento de la computadora o perder datos de la tarjeta.

-
- 1 Arrastre el icono [Sin título] de la cámara que aparece en el Escritorio a la papelera.**
 - El icono [Sin título] desaparece del Escritorio.
 - Ya puede desconectar la cámara.

Para usuarios de Mac OS X

Siga el mismo procedimiento de conexión y desconexión descrito para los usuarios de Mac OS 9.xx. Sin embargo, si tiene instalada una aplicación que reconoce automáticamente las imágenes de la cámara, ésta se activará.

IMPRESIÓN DIRECTA

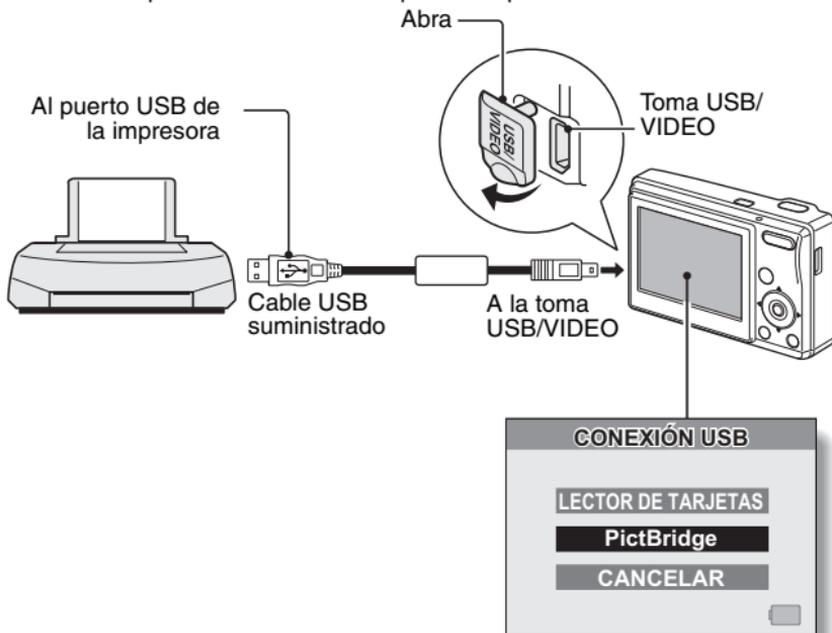
Su cámara es compatible con la función PictBridge. Al conectar la cámara directamente a una impresora compatible con PictBridge, se puede usar la pantalla de la cámara para seleccionar imágenes e iniciar la impresión (impresión PictBridge).

Preparativos de impresión

1 Inserte la tarjeta que contiene las imágenes que desea imprimir en la cámara.

2 Encienda la impresora, utilice el cable USB suministrado para conectar la cámara a la impresora, y encienda la cámara.

- Conecte la toma USB/VIDEO de la cámara al puerto USB de la impresora.
- En la pantalla de la cámara aparece la pantalla de conexión USB.



IMPRESIÓN DIRECTA

3 Seleccione "PictBridge" y presione el botón ok.

- Aparece la pantalla de selección de imágenes para imprimir.



ATENCIÓN

Tenga cuidado al conectar la impresora

- Si se interrumpe la alimentación de la impresora mientras está conectada, es posible que la cámara deje de funcionar correctamente. Si la cámara no funciona correctamente, desconecte el cable USB, desconecte la cámara y, a continuación, vuelva a conectar el cable.
- Durante la impresión en modo PictBridge, la respuesta de funcionamiento de los botones de la cámara es más lenta.
- Asegúrese de que las pilas están suficientemente cargadas.

Inserte y tire del cable con cuidado

- Al conectar los cables, asegúrese de que las clavijas están correctamente orientadas y de que corresponden a los terminales de los dispositivos. Inserte las clavijas de forma recta al conectarlas. Si emplea demasiada fuerza para insertarlas, podría dañar permanentemente los pins del terminal.
- No emplee mucha fuerza al conectar o desconectar los cables.

Para seleccionar una imagen e imprimirla (imprimir imagen seleccionada)

Procedimiento para seleccionar una fotografía e imprimirla.

1 Complete los ajustes de impresión (página 98).

2 Presione el botón [◀] o [▶] .

- Seleccione la imagen que desea imprimir.



3 Especifique el número de copias.

- ① Seleccione "COPIAS", y presione el botón ok.
- ② Presione el botón [▲] o [▼] para especificar el número de copias.
- ③ Presione el botón ok.



4 Seleccione "IMPRIMIR" y presione el botón ok.

- Comienza la impresión.

CONSEJO

Para cancelar la impresión

- ① Durante la impresión, presione el botón [▼].
 - Aparece la pantalla de confirmación de cancelación de la impresión.
- ② Seleccione "SI" y presione el botón ok.
 - Si se selecciona "SALIR" y se presiona el botón ok, se reanuda la impresión.

IMPRESIÓN DIRECTA

Para imprimir todas las imágenes (todas las imágenes)

Imprima todas las fotografías.

1 Complete los ajustes de impresión (página 98).

2 Presione el botón menú.
• Aparece el menú PictBridge.



3 Seleccione "IMPR TODAS IMÁG" y presione el botón ok.
• Aparece la pantalla de impresión de todas las imágenes.

4 Seleccione "IMPRIMIR" y presione el botón ok.
• Comienza la impresión.



ATENCIÓN

No se puede imprimir si hay más de 999 fotografías en la tarjeta.

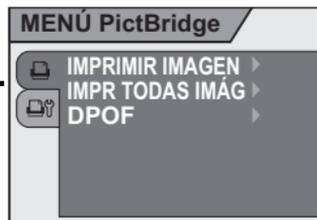
- Borre las imágenes no deseadas antes de imprimir.

Para imprimir las imágenes seleccionadas para impresión (imprimir imágenes reservadas)

Procedimiento para imprimir todas las imágenes seleccionadas para impresión.

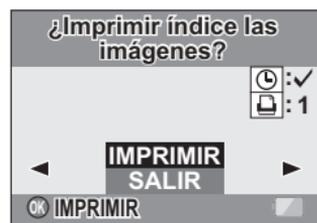
- 1 Realice los ajustes de impresión necesarios (página 64) y complete la configuración de impresión (página 98).**

- 2 Presione el botón menú.**
 - Aparece el menú PictBridge.



- 3 Seleccione "DPOF" y presione el botón ok.**
 - Aparece la pantalla de impresión de imágenes programadas para impresión.

- 4 Seleccione "IMPRIMIR" y presione el botón ok.**
 - Comienza la impresión.
 - La impresión comienza aproximadamente 1 minuto después de presionar el botón ok.



CONSEJO

- En el paso 3, si presiona el botón [◀] o [▶], puede confirmar la impresión de las imágenes reservadas y sus ajustes DPOF.

ATENCIÓN

- No se pueden imprimir imágenes reservadas con una impresora no compatible con la función DPOF de la cámara.

IMPRESIÓN DIRECTA

Para cambiar los ajustes de la impresora e imprimir las imágenes (cambiar ajustes de impresora)

Las imágenes se imprimen de acuerdo a los ajustes especificados por la cámara, tales como el tipo de papel, el tamaño, la disposición, la calidad de impresión, etc.

1 Complete los ajustes de impresión (página 98).

2 Seleccione la pestaña de ajustes de la impresora  y presione el botón ok.

- Aparece el menú de ajustes de impresora.

IMPR. FECHA:

Sobreimprima la fecha de captura de la imagen.

TIPO MEDIO:

Especifique el tipo de papel en el que va a imprimir.

TAMAÑO:

Especifique el tamaño del papel en el que va a imprimir.

DISEÑO:

Especifique la disposición de las imágenes en el papel.

CALIDAD:

Seleccione la calidad de impresión de las imágenes.



Pestaña de ajustes de la impresora

3 Establezca los ajustes de impresora.

- ① **Utilice el multiselector para seleccionar un parámetro de ajuste de la impresora, y presione el botón ok.**
 - Aparece la pantalla para ajustar el parámetro seleccionado.
 - ② **Presione el botón [▲] o [▼] para ajustar el parámetro, y presione el botón ok.**
 - El parámetro seleccionado queda ajustado y la cámara vuelve a la pantalla de ajustes de la impresora.
 - Siga el mismo procedimiento para ajustar los otros parámetros, según convenga.
 - Los ajustes disponibles para cada parámetro varían en función de la impresora.
- <Cuando se selecciona “VALOR IMPRESORA” >**
- Las imágenes se imprimen de acuerdo a los ajustes especificados en la impresora.

4 Seleccione “SALIR” y presione el botón ok.

- Vuelve a la pantalla del modo de ajustes de impresión.

CONSEJO

- Los parámetros que aparecen en el menú de ajustes varían en función de la impresora conectada.
- Para usar funciones de impresora que no aparecen en el menú de ajustes de impresora de la cámara, seleccione “VALOR IMPRESORA”.
- Si una función ajustada por la cámara no está disponible en la impresora, los ajustes de impresora de la cámara cambian automáticamente a “VALOR IMPRESORA”.

PREGUNTAS FRECUENTES

Si tiene alguna pregunta acerca del funcionamiento de la cámara, es posible que encuentre la respuesta en esta compilación de preguntas frecuentes.

	Pregunta	Respuesta	Acción
Alimentación	¿Por qué no se enciende la cámara?	Debido a las bajas temperaturas, las pilas han perdido temporalmente su carga.	Coloque la cámara en su bolsillo para calentarla antes de usarla.
	¿Por qué las pilas se gastan tan rápido?	La temperatura ambiente es muy baja.	Mantenga las pilas en un ambiente entre 10 y 40°C.
		La vida útil de las pilas ha terminado.	Sustitúyalas por pilas nuevas.
¿Por qué aparece el icono  ?	A las pilas les queda muy poca carga.	Sustituya las pilas.	
Captura de imágenes	¿Por qué no funciona el flash?	La cámara ha determinado que el sujeto está suficientemente iluminado y que, por tanto, no hace falta disparar el flash.	No es un fallo de funcionamiento. Capture la imagen; la cámara determinará cuándo hace falta usar el flash.
	¿Se conservan los ajustes después de apagar la cámara?	—	Aun después de apagar la cámara se conservan todos los ajustes excepto los de autodisparador y corrección de exposición.

	Pregunta	Respuesta	Acción
Captura de imágenes	¿Qué resolución debería usar?	—	<p>Seleccione la resolución en función del uso previsto:</p> <p>5M: Adecuada para imprimir en tamaño carta o mayor, así como para imprimir un primer plano de una foto (recorte).</p> <p>3M: Para imprimir fotos de tamaño estándar (servicio fotográfico).</p> <p>1M 0.3M: Para publicar las fotos en una página web o enviarlas como datos adjuntos a un correo electrónico.</p>
	¿Cuál es la diferencia entre el zoom digital y el zoom óptico?	—	<p>Puesto que la captura de imágenes con el zoom óptico utiliza la óptica de un objetivo real, puede tomar fotos sin perder los detalles más insignificantes. En cambio, el zoom digital amplía la parte de la imagen que toca el sensor CCD y puede producir una imagen de menor definición.</p>
	¿Cómo puedo enfocar una vista distante?	—	<p>Al fotografiar, ajuste la función de escena al modo de paisaje .</p>

PREGUNTAS FRECUENTES

	Pregunta	Respuesta	Acción
Pantalla	Cuando se usa en un ambiente frío, ¿por qué la imagen parece dejar una estela a medida que se mueve?	Por los cristales líquidos.	No es un fallo de funcionamiento. Las manchas que se ven en la pantalla sólo aparecen en ella y no se graban con las imágenes.
	¿Por qué la imagen que aparece en la pantalla contiene algunos puntos rojos, azules y verdes, o se ven puntos negros?		

	Pregunta	Respuesta	Acción
Visualización de imágenes	¿Por qué la imagen está demasiado iluminada?	El sujeto era demasiado brillante.	Cuando capture una imagen, busque una manera de compensar el exceso de brillo de un sujeto, por ejemplo cambiando el ángulo de toma de la fotografía.
	¿Por qué la imagen está desenfocada?	El enfoque no se bloqueó correctamente.	Sujete la cámara firmemente, y cuando el enfoque quede bloqueado, presione suavemente el botón de disparo hasta el final para capturar la imagen.
	¿Por qué no se ve ninguna imagen (aparece [?])?	Esto puede ocurrir cuando intenta reproducir imágenes almacenadas en una tarjeta de una cámara digital distinta.	No se puede garantizar que las imágenes capturadas con otra cámara se reproduzcan en esta cámara.
	¿Por qué aparecen bandas verticales?	Si se captura un sujeto brillante en el modo de grabación, podrían aparecer bandas verticales en la pantalla o en la imagen.	No es un fallo de funcionamiento.

PREGUNTAS FRECUENTES

	Pregunta	Respuesta	Acción
Visualización de imágenes	¿Por qué la imagen ampliada no está clara?	Debido a las características de la cámara, las imágenes ampliadas aparecen menos claras.	No es un fallo de funcionamiento.
	¿Por qué la imagen capturada no está clara?	La imagen se capturó con el zoom digital.	No es un fallo de funcionamiento. Al tomar fotografías, acerque el sujeto únicamente dentro del rango del zoom óptico.
	¿Puedo reproducir imágenes editadas con una computadora?	—	No podemos garantizar la reproducción exacta de datos editados en una computadora.
Impresión	¿Por qué aparece un mensaje durante la impresión en modo PictBridge?	Hay un problema con la impresora.	Consulte el manual de instrucciones de su impresora.
Misc.	¿Por qué aparece el mensaje "TARJETA LLENA" o "MEMORIA INTERNA LLENA"?	No queda espacio en la tarjeta o en la memoria interna de la cámara.	Borre los datos innecesarios o utilice una tarjeta con mayor espacio de almacenamiento.
	¿Por qué aparece el mensaje "TARJETA PROTEGIDA"?	El conmutador de protección contra escritura de la tarjeta está en la posición de bloqueo (protección).	Mueva el conmutador hacia la posición de desbloqueo.

	Pregunta	Respuesta	Acción
Misc.	¿Por qué no funciona la cámara?	La causa puede ser un problema en la circuitería interna.	Retire las pilas de la cámara, espere unos minutos, vuelva a insertar las pilas e inténtelo de nuevo.
	¿Puedo usar mi cámara en el extranjero?	—	Sí. Sin embargo, es posible que no disponga de servicio técnico en el extranjero.
	¿Por qué aparece el mensaje "ERROR DE SISTEMA"?	Se ha producido un problema dentro de la cámara o en la tarjeta.	<p>Pruebe lo siguiente:</p> <ol style="list-style-type: none"> ① Retire la tarjeta y vuelva a instalarla. ② Extraiga las pilas y vuelva a instalarlas. ③ Instale una tarjeta distinta. <p>Si el mensaje "ERROR DE SISTEMA" sigue apareciendo después de realizar los pasos anteriores, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de Uniden.</p>

LOCALIZACIÓN Y RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Antes de llamar al servicio de atención al cliente, consulte la siguiente tabla de posibles soluciones al problema.

CÁMARA

	Problema	Causa	Acción	Página de referencia
Alimentación	La cámara no se enciende.	Las pilas se han agotado.	Sustitúyalas.	14
		Las pilas no están correctamente insertadas.	Vuelva a insertar las pilas, asegurándose de que están bien orientadas.	
		La tapa del compartimiento de las pilas/tarjeta no está completamente cerrada.	Cierre bien la tapa del compartimiento de las pilas/tarjeta.	
	La cámara se apaga sola.	La función de ahorro de energía está activada.	No es un fallo de funcionamiento.	18
Captura de imágenes	No se captura ninguna imagen cuando se presiona el botón de disparo.	La cámara no está encendida.	<ul style="list-style-type: none">• Si la función de apagado automática está activada, desactívela antes de tomar fotografías.• Si se apagó la cámara, presione el botón de encendido/apagado para encenderla.	18

	Problema	Causa	Acción	Página de referencia
Captura de imágenes	No se captura ninguna imagen cuando se presiona el botón de disparo.	Se ha alcanzado el número máximo de fotografías que se pueden tomar o el tiempo máximo de filmación de videoclips.	Instale una tarjeta nueva. Borre las imágenes que no sean necesarias. Guarde las imágenes en otro soporte, luego borre todas las imágenes de la tarjeta.	14 34, 91
	El flash no funciona.	El modo de flash desactivado está seleccionado.	Ajuste el flash al modo de flash automático o al de flash forzado.	43
		Las pilas se han agotado.	Sustitúyalas.	14
	Al acercarse o alejarse, el movimiento del zoom se detiene momentáneamente.	El zoom óptico se ha movido hasta la posición de ampliación máxima.	No es un fallo de funcionamiento. Suelte el interruptor del zoom y vuelva a presionarlo.	42
	Hay ruido en la imagen capturada.	El ajuste de sensibilidad ISO es demasiado alto.	Ajuste la sensibilidad ISO a un valor inferior.	53
	Al filmar videoclips en luz fluorescente, la imagen parpadea visiblemente.	La velocidad de obturación es demasiado alta.	Ajuste la sensibilidad ISO a 800 o menos.	53
Pantalla	No se reproduce ninguna imagen.	No se ha activado el modo de reproducción.	Presione el botón de reproducción [].	25

LOCALIZACIÓN Y RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

	Problema	Causa	Acción	Página de referencia
Visualización de imágenes	La imagen es demasiado oscura.	El flash fue tapado por un dedo u otro objeto.	Sujete la cámara correctamente, y asegúrese de que el flash no esté tapado.	22
		El sujeto estaba demasiado lejos.	Capture la imagen dentro del rango de funcionamiento del flash.	120
		El sujeto estaba iluminado desde atrás.	Utilice el modo de flash forzado.	43
			Use la función de corrección de exposición.	56
		No hay suficiente luz.	Ajuste la sensibilidad ISO.	53

	Problema	Causa	Acción	Página de referencia
Visualización de imágenes	La imagen es demasiado brillante.	El modo de flash forzado está seleccionado.	Seleccione un modo de flash distinto.	43
		El sujeto era demasiado brillante.	Use la función de corrección de exposición.	56
		El ajuste de sensibilidad ISO es incorrecto.	Ajuste la sensibilidad ISO a [ISO-A].	53
	La imagen no está enfocada.	El sujeto está demasiado cerca de la cámara.	Seleccione el ajuste de enfoque requerido.	29, 47
		El ajuste de enfoque no es correcto.		
		La cámara se movió al presionar el botón de disparo.	Sujete la cámara y presione el botón de disparo correctamente.	22, 29
		El enfoque no se bloqueó correctamente.		
	Los colores de las imágenes capturadas en interiores no son correctos.	El objetivo está sucio.	Limpie el objetivo.	—
		Esto se debe a la iluminación ambiental.	Capture la imagen usando el modo de flash forzado.	43
		El ajuste de balance de blancos es incorrecto.	Ajuste el balance de blancos correctamente.	54

LOCALIZACIÓN Y RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

	Problema	Causa	Acción	Página de referencia
Visualización de imágenes	Falta una parte de la imagen.	El objetivo estaba tapado por la correa de mano o por un dedo.	Sujete la cámara correctamente, y asegúrese de que nada obstruye el campo de visión del objetivo.	22
	Aparece el mensaje "SIN IMAGEN".	No hay ninguna imagen guardada en la tarjeta o en la memoria interna.	Utilice la función de reproducción después de capturar imágenes.	29, 31
Edición de imágenes	No puedo editar ni rotar una imagen.	Está activado el modo de protección.	Cancele el modo de protección.	60
Misc.	En la pantalla aparece el mensaje "PROTEGIDO" y los datos no se pueden borrar.	Ha intentado borrar datos que están protegidos contra el borrado accidental.	Ajuste la protección de los datos a OFF.	60
	La capacidad de almacenamiento es menor que la indicada en la sección "Número de imágenes/ tiempo de filmación disponibles" (página 122)	La capacidad de grabación es inferior al valor especificado para la tarjeta.	Según cuál sea la tarjeta, la capacidad puede ser inferior al valor especificado. Consulte la documentación de la tarjeta.	122

Notas acerca de la función de escena

	No está disponible el ajuste del rango de enfoque en macro  .
	
	La resolución está fijada a 0.3M . El flash está desactivado.
	No está disponible el ajuste del rango de enfoque en macro  .
	
	No está disponible el ajuste del rango de enfoque en macro  .
	El flash está desactivado.

Acerca de las funciones de reducción de vibración de la cámara/escena de fuegos artificiales y el ajuste de sensibilidad ISO

Si cambia el ajuste de sensibilidad ISO con la función de reducción de vibración de la cámara  o escena de fuegos artificiales  seleccionada, el ajuste de selección de escena pasará automáticamente a completamente automático **AUTO**.

Del mismo modo, si ajusta la función de escena a reducción de vibración de la cámara  o  con la sensibilidad ISO ajustada a una opción que no sea ISO-A, el ajuste de sensibilidad ISO cambiará automáticamente a **ISO-A**.

ESPECIFICACIONES

Cámara

Tipo	Cámara digital con sensor CCD (grabación y reproducción)
Sistema de grabación	Grabación digital
Formato de archivos de imagen	Fotografías: Formato JPEG (compatible con DCF, DPOF y Exif 2,2) Nota: Diseñada principalmente por Japan Electronics and Information Technology Industries Association (JEITA), la DCF es la norma para archivos de imágenes de cámaras digitales concebida para proporcionar compatibilidad entre los dispositivos de fotografía digital y las imágenes almacenadas en tarjetas de memoria extraíbles. Sin embargo, no hay garantías de que todos los dispositivos sean compatibles con la norma DCF. Videoclips: Película QuickTime (Photo-JPEG) (sólo vídeo; el sonido no se graba)
Soportes de almacenamiento de datos	Memoria interna: Aprox. 26 MB Memoria externa: tarjeta SD Memory Card, tarjeta Multi Media
Número de píxeles efectivos de la cámara	Aprox. 5,08 millones de píxeles (5,08 megapíxeles)
Sensor de imágenes	CCD de 10,16 mm Número virtual de píxeles: Aprox. 5,25 millones de píxeles (5,25 megapíxeles), barrido entrelazado, filtro de colores primarios

Resolución de grabación	<Modo de toma de fotografías> 5M : 2.592 × 1.944 píxeles 3M : 2.048 × 1.536 píxeles 1M : 1.024 × 768 píxeles 0.3M : 640 × 480 píxeles <Modo de filmación de videoclips> TV : 640 × 480 píxeles, 30 cuadros/segundo WEB : 320 × 240 píxeles, 15 cuadros/segundo	
Balance de blancos	TTL completamente automático, con posibilidad de ajuste manual	
Objetivo	Objetivo de zoom óptico 3,0x	f=5,8 mm a 17,4 mm (equivalente para una cámara de película de 35 mm: f=35 mm a 105 mm) Enfoque automático, 5 grupos, 6 elementos (2 con superficies asféricas), filtro ND interno
Abertura	Abierto F=2,8 (gran angular) a 4,9 (teleobjetivo) Filtro ND alternativo	
Tipo de control de exposición	Corrección de exposición AE Corrección de exposición disponible desde el menú de grabación (0±2,0EV en pasos de 1/3EV)	
Modos de medición de la luz	Medición de luz multisección	

ESPECIFICACIONES

Intervalo	Fotografía normal: 10 cm a ∞ (gran angular), 40 cm a ∞ (teleobjetivo) Fotografía macro: 5 cm a 70 cm (gran angular), 40 cm a 70 cm (teleobjetivo)
Zoom digital	Toma de fotografías: 1x a 4x Para la reproducción: 1x a 16,2x (varía en función de la resolución)
Velocidad de obturación	Modo de toma de fotografías: 1/2 a 1/1.500 seg. (Máximo aproximado de 2 segundos cuando la función de escena está ajustada a fuegos artificiales  etc.) (Durante el flash: 1/30 a 1/1.500 seg.) Modo de filmación de videoclips: 1/30 a 1/10.000 seg.
Sensibilidad	Modo de toma de fotografías: Auto (equivalente a ISO64 a 400)/ equivalente a ISO64, ISO100, ISO200, ISO400 e ISO800 (modificable desde el menú de grabación) Modo de filmación de videoclips: Auto (equivalente a ISO256 a 800)/ equivalente a ISO256, ISO400, ISO800, ISO1.600 e ISO3.200 (modificable desde el menú de grabación)
Pantalla	Pantalla LCD TFT a color de 6,35 cm Aprox. 115.000 píxeles (Cobertura de cuadro: aprox. el 100%) Ajuste de brillo de 5 pasos, automático

Rango de trabajo del flash		GN = 6,0 Aprox. 40 cm a 3,0 m (gran angular) Aprox. 40 cm a 1,7 m (teleobjetivo)
Modos del flash		Flash automático, flash forzado, flash desactivado y reducción de ojos rojos
Enfoque		AF de tipo TTL (telémetro de 9 puntos/enfoque puntual)
Autodisparador		Aprox. 2 segundos de retraso, 10 segundos de retraso
Condiciones ambientales	Temperatura	0 a 40°C (funcionamiento), -20 a 60°C (almacenamiento)
	Humedad	30 a 85% (funcionamiento, sin condensación) 10 a 90% (almacenamiento, sin condensación)
Alimentación	Pilas	Pilas alcalinas tamaño AA x 2 También se pueden utilizar pilas recargables de níquel-metal-hidruro tamaño AA de vida útil más larga. <Pilas recomendadas> · SANYO eneloop HR-3UTG x 2 · SANYO HR-3UG tamaño AA de la serie 2700 x 2 * No se deben utilizar pilas de manganeso tamaño AA.
Dimensiones		88,7 (ancho) x 59,7 (altura) x 23,1 (profundidad) mm (sin incluir los salientes, en la parte más estrecha)
Peso		Aprox. 123 g (sin pilas ni tarjeta)

ESPECIFICACIONES

Conectores de la cámara

Toma USB/VIDEO (salida de comunicaciones e imágenes)	Jack exclusivo reagrupado	
	Salida de vídeo	1,0 Vp-p, 75 Ω no balanceado, sincronización negativa, vídeo compuesto, sistema de TV color NTSC/PAL (seleccionable en el menú de opciones)
	USB	USB 2,0 (Full speed)

Vida útil de las pilas

	Pilas alcalinas (suministradas)	Níquel-metal-hidruro (SANYO)	
		eneloop (HR-3UTG)	Serie 2700 (HR-3UG)
Número máximo de imágenes*	300 imágenes	550 imágenes	600 imágenes
Tiempo máximo de reproducción**	700 min.	750 min.	900 min.

* Según la norma CIPA (con una tarjeta de memoria SD de 64 MB de Matsushita Electric Industrial Co., Ltd.).

** Con reproducción continua al utilizar la pantalla.

NOTA

- Tiempo aproximado hasta que se consumen las pilas, basado en pruebas realizadas a temperatura ambiente (25°C).
- El tiempo de funcionamiento puede variar dependiendo de las condiciones de las pilas y de las condiciones de uso. Especialmente cuando se usan a temperaturas inferiores a los 10°C, la duración de las pilas se reduce considerablemente.

Número de imágenes/tiempo de filmación disponibles

La tabla indica el número máximo de fotografías tomadas y el tiempo máximo de filmación para la memoria interna de la cámara y para las tarjetas de memoria SD de 128 MB y 1 GB disponibles en comercios.

Ajuste de modo de grabación	Ajuste de la resolución	Memoria interna	Tarjeta SD Memory Card	
			128 MB	1 GB
Modo de toma de fotografías	5M	15 imágenes	75 imágenes	581 imágenes
	3M	25 imágenes	120 imágenes	930 imágenes
	1M	127 imágenes	602 imágenes	4.650 imágenes
	0.3M	330 imágenes	1.560 imágenes	9.990 imágenes
Modo de filmación de videoclips	TV	25 seg.	1 min. 58 seg.	15 min. 15 seg.
	WEB	1 min. 22 seg.	6 min. 31 seg.	50 min. 22 seg.

- Aun con tarjetas de la misma capacidad, la cantidad de datos que realmente se pueden almacenar puede variar dependiendo de la marca de la tarjeta, etc.
- El tiempo de grabación continuo puede variar, por ejemplo, en función del tipo de tarjeta, la capacidad, el rendimiento, etc.

ESPECIFICACIONES

Otros

Derechos

- Apple, Macintosh y QuickTime son marcas comerciales o marcas registradas de Apple Computer Inc.
- Microsoft y Windows son marcas registradas de Microsoft Corporation en los Estados Unidos de América y otros países.
- Todos los otros nombres de empresas y productos son marcas registradas o comerciales de sus respectivos propietarios.

ATENCIÓN

- Está prohibido copiar este manual, total o parcialmente, sin autorización escrita.
- Todas las imágenes e ilustraciones que aparecen en este manual son para fines ilustrativos y pueden diferir ligeramente de las de los productos reales. Asimismo, las especificaciones reales están sujetas a cambios sin previo aviso y por lo tanto pueden diferir de los contenidos de este manual.
- Uniden Corporation no se hace responsable de ningún problema resultante del uso de esta cámara.
- Uniden Corporation declina toda responsabilidad por daños debidos al uso inadecuado de la cámara, a la inobservancia de las instrucciones de este manual, o a reparaciones o cambios realizados por personal no autorizado por el fabricante.
- Uniden Corporation no se hace responsable de ningún daño causado por dispositivos opcionales o elementos consumibles usados con la cámara que no hayan sido suministrados con la cámara o recomendados por Uniden Corporation.
- Uniden Corporation no se hace responsable por pérdidas o pérdida de ingresos como resultado de la pérdida de datos causada por problemas de funcionamiento, o por la reparación de un problema de funcionamiento, de la cámara.
- Las imágenes capturadas con esta cámara tendrán una calidad distinta que la de las fotografías tomadas con una cámara de carrete de película estándar.

CONSEJOS PARA TOMAR FOTOGRAFÍAS

Tomar magníficas fotos en entornos difíciles es más fácil de lo que se piensa. Si tiene en cuenta algunos puntos y elige los ajustes correctos, podrá hacer fotos de las que se sentirá orgulloso.

Fotografía básica

Si las imágenes salen borrosas aunque se utilice el enfoque automático

La cámara emplea una función de enfoque automático. Cuando toma una foto con la función de enfoque automático, la cámara ajusta automáticamente los parámetros para que la imagen quede enfocada. La obtención de imágenes borrosas cuando se usa el enfoque automático puede deberse a una de las siguientes razones.

■ Cómo funciona el enfoque automático

El enfoque automático se activa cuando se presiona el botón de disparo hasta la mitad. Presione suavemente el botón de disparo; en la pantalla aparecerá el área de enfoque para indicar que se ha activado la función de enfoque automático. A continuación, presione el botón de disparo hasta el final para tomar la foto. Este método de dos pasos es la forma de asegurar que sus fotografías queden perfectamente enfocadas.



Área de enfoque

■ Razones por las que las imágenes pueden salir borrosas

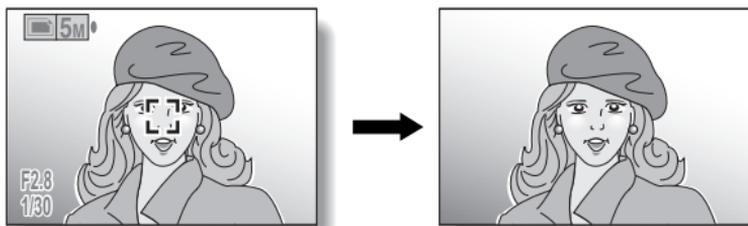
- ① Se presionó el botón de disparo hasta el final, en un solo movimiento.
- ② El sujeto se movió después de que se enfocara la imagen.
 - Una vez enfocado el sujeto, éste puede quedar desenfocado si se modifica su distancia respecto de la cámara.
- ③ El enfoque no está ajustado para la distancia correcta.
 - Si se toma la foto de un sujeto a corta distancia con la cámara ajustada al modo de enfoque normal, o de un sujeto a distancia normal con la cámara ajustada al modo macro (primer plano) (página 47), la imagen saldrá desenfocada.

CONSEJOS PARA TOMAR FOTOGRAFÍAS

■ Cómo evitar imágenes borrosas

- ① Asegúrese de que la cámara está ajustada al modo de enfoque correcto para el sujeto.
- ② Sujete la cámara y presione el botón de disparo hasta la mitad.
- ③ Espere a que el área de enfoque aparezca en la pantalla y, sujetando la cámara con firmeza, presione el botón de disparo hasta el final.

Siga estos pasos y presione el botón de disparo suavemente, pero con firmeza, para obtener fotos perfectamente enfocadas.



Fotografiado con la función de escena

Fotografía de retratos (modo retrato)

Puntos:

- Elija un fondo que no reste protagonismo al sujeto.
- Acérquese al sujeto.
- Preste atención a la iluminación y a cómo afecta al sujeto.



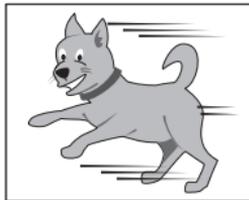
NOTA

- Si el fondo resulta demasiado llamativo, le restará protagonismo al sujeto. Acérquese al sujeto o utilice el zoom de forma que el fondo no le reste protagonismo.
- En los retratos, el sujeto es la figura central, de modo que experimente con técnicas que lo destaquen.
- Si el sujeto está iluminado desde atrás, su cara saldrá oscura. Puede obtener un mejor resultado utilizando el flash, por ejemplo, o cambiando el ajuste de exposición.

Fotografía de sujetos en movimiento (modo deportes)

Puntos:

- Haga coincidir el movimiento de la cámara con el del sujeto.
- Ajuste el zoom a gran angular.
- No titubee demasiado a la hora de presionar el botón de disparo, o se perderá la acción.



NOTA

- Consejos para no perderse esas grandes instantáneas de acción: asegúrese de sujetar la cámara correctamente. Mantenga al sujeto dentro del campo de visión del objetivo en todo momento, moviendo la cámara con él mientras espera el instante ideal. Mueva todo su cuerpo—no sólo los brazos—con la cámara mientras fotografía.
- Si ajusta el zoom a teleobjetivo, en lugar de a gran angular, es más probable que la foto salga borrosa. Ajuste el zoom lo más cerca posible al gran angular.
- Aprenda a presionar el botón de disparo rápida, pero suavemente, en el instante en que se presente la oportunidad que estaba esperando.

Fotografía nocturna (modo de vista nocturna)

Puntos:

- Evite que la cámara se mueva.
- Aumente la sensibilidad ISO.



NOTA

- La velocidad de obturación de la cámara por la noche es considerablemente más lenta, de modo que hay mayores posibilidades de que las fotos salgan borrosas. Utilice un trípode siempre que sea posible o, si no dispone de un trípode, intente estabilizar la cámara apoyándose en un muro u otra superficie.
- Puede fotografiar al sujeto con la escena nocturna en el fondo mediante el uso del flash. Procure no fotografiar al sujeto desde una distancia muy corta, porque su cara podría salir demasiado iluminada.
- Después de dispararse el flash, la cámara y el sujeto deben permanecer inmóviles durante aproximadamente 2 segundos.

Fotografía de paisajes (modo de paisaje)

Puntos:

- Utilice una resolución alta.
- Para las fotos con zoom, utilice el zoom óptico.
- Preste atención al encuadre de la foto.



NOTA

- Al fotografiar con un ajuste de gran angular, o si tiene previsto ampliar la foto, cuanto más alta sea la resolución, mejor será el resultado.
- Para acercar un paisaje distante es mejor utilizar el zoom óptico. El uso del zoom digital produce una imagen más pixelada. Sujete la cámara firmemente, los codos cerca del cuerpo, procurando que no se mueva. El uso de un trípode o de cualquier otro método para estabilizar la cámara aumentará las posibilidades de obtener una foto más clara.
- No olvide prestar atención al encuadre de la foto; tenga en cuenta la perspectiva y la manera en que la situación de los objetos afecta al paisaje.

Uniden®